

MANUAL
DE USO Y
MANTENIMIENTO
2026
ESP



ÍNDICE

1 INTRODUCCIÓN.....	6	3 ANTES DE COMENZAR EL VIAJE	16
1.1 Finalidad del manual.....	6	3.1 Controles del motor	16
1.2 Identificación del fabricante	6	3.2 Control de los neumáticos	16
1.3 Cómo leer el manual	6	3.3 Control de los frenos.....	16
1.4 Identificación del vehículo.....	7	3.4 Control de las luces.....	16
1.5 Dotación entregada	8	3.5 Control de las baterías.....	16
1.6 Normas generales	8	3.6 Control de los servicios	16
1.7 Garantía	9	3.7 Comprobaciones del exterior	17
2 SEGURIDAD	10	3.8 Comprobaciones del interior	17
2.1 General.....	10	3.9 El primer viaje	17
2.2 De viaje	11	3.10 Carga útil	18
2.3 Extinción de incendios	12	3.10.1 Masa en orden de marcha.....	18
2.4 Instalación del gas	13	3.11 Cómo cargar el vehículo correctamente	18
2.5 Instalación eléctrica.....	14	3.12 Cargar sobre el techo.....	19
2.6 Instalación de agua	15	3.13 Garaje trasero - Arcón trasero.....	19
		3.14 Remolques.....	19
		3.15 Regulaciones.....	20
		3.15.1 Ajuste de los espejos retrovisores externos eléctricos	20
		3.15.2 Ventanilla corredera lado pasajero (autocaravana)..	20
		3.15.3 Asientos con placas giratorias (autocaravana)...	21

3.15.4 Asientos delanteros (autocaravana)	22	6 HABITAR EL VEHÍCULO	34
3.16 Cinturones de seguridad	23	6.1 Ventilación	34
3.16.1 Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	23	6.1.1 Condensación	35
3.17 Fijaciones ISOFIX (opcional)	24	6.2 Ventanas con bloqueo automático	36
4 DURANTE EL VIAJE	25	6.3 Claraboyas	37
4.1 Conducir el vehículo	25	6.3.1 Claraboya con rueda de apertura	37
4.2 Retrovisores exteriores.....	26	6.3.2 Claraboya abatible	38
4.3 Frenos.....	26	6.3.3 Claraboya panorámica con brazos de bloqueo manual	39
5 DURANTE EL ESTACIONAMIENTO.....	27	6.4 Cortinas oscurantes plegables	41
5.1 Normas generales	27	6.4.1 Ventanillas laterales (autocaravana)	41
5.2 Cuñas para el bloqueo de las ruedas	27	6.4.2 Parabrisas (autocaravana).....	41
5.3 Puertas de entrada al habitáculo.....	27	6.5 Camas basculantes	43
5.3.1 Apertura/Cierre de la puerta de entrada desde el exterior	28	6.5.1 Cama basculante delantera	43
5.3.2 Apertura/Cierre de la puerta de entrada desde el interior	28	6.5.2 Cama basculante sobre la dinette (autocaravana).....	44
5.4 Garaje.....	29	6.5.3 Red de protección	46
5.5 Repostaje de combustible	30	6.6 Transformación de la dinette	47
5.5.1 Tapa del depósito de combustible (autocaravana).30		6.6.1 Superficie abatible	47
5.5.2 Tapón del combustible (autocaravana).....	31	6.6.2 Mesa	47
5.6 Capó del motor (autocaravana)	32	6.7 Instalación del gas	49
		6.7.1 Normas de uso.....	49
		6.7.2 Centralita de distribución del gas.....	49
		6.7.3 Bombonas de gas	50

6.7.4	Duo Control CS Vertikal - Horizontal (opcional)	51
6.7.5	Detector de monóxido de carbono y humo (según el modelo)	52
6.8	Instalación eléctrica	53
6.8.1	Normas de uso	53
6.8.2	Alimentación de 220 V	53
6.8.3	Alimentación de 12 V	54
6.8.4	Baterías	56
6.8.5	Consejos y comprobaciones en la instalación eléctrica	60
6.9	Instalación de agua	61
6.9.1	Depósito de aguas limpias	61
6.9.2	Depósito de aguas grises	64
6.9.3	Depósito del inodoro	65
6.10	Instalación de calefacción	67
6.10.1	Advertencias importantes	67
6.10.2	Regulación de las bocas de salida	67
6.10.3	Calentador Combi (según el modelo)	68
6.10.4	Sistema de calefacción Alde (según el modelo)	69
6.10.5	Calefacción eléctrica radiante (opcional)	71
6.11	Aparatos del vehículo	72
6.11.1	Placa de cocción	72
6.11.2	Horno	72
6.11.3	Frigorífico	73
6.11.4	Panel de mandos	74
6.11.5	Panel solar (según el modelo)	75

7	MANTENIMIENTO	75
7.1	Piezas de recambio originales	75
7.2	Limpieza exterior	76
7.2.1	Superficies exteriores	76
7.2.2	Cristales acrílicos	77
7.2.3	Bisagras	77
7.3	Limpieza interior	77
7.3.1	Fundas de los cojines, cortinas y tejidos en general	77
7.3.2	Muebles	77
7.3.3	Fregaderos y cocina	78
7.3.4	Ventanas	78
7.3.5	Baño y termoformados	78
7.3.6	Piso	78
7.4	Instalación del gas	79
7.4.1	Detector de monóxido de carbono y de humo	79
7.5	Instalación de agua	80
7.5.1	Limpieza del depósito de aguas limpias	80
7.5.2	Limpieza de los depósitos de aguas grises	81
7.5.3	Limpieza del depósito del inodoro	81
7.5.4	Limpieza del filtro exterior de la bomba de agua	82
7.6	Ruedas y neumáticos	82
7.6.1	Presión de los neumáticos	83
7.6.2	Cambiar una rueda	83

7.7	Instalación eléctrica.....	84
7.7.1	Fusibles.....	84
7.7.2	Grupos ópticos traseros	85
7.7.3	Luces de gálibo laterales	85
7.7.4	Batería auxiliar	86
7.8	Periodos de inactividad	87
7.8.1	Inactividad breve	87
7.8.2	Inactividad prolongada.....	87
7.8.3	Inactividad invernal	88
7.9	Instalación de accesorios.....	89
8	GARANTÍA.....	89
8.1	Garantía convencional	89
8.2	El servicio de asistencia y garantía.....	90
8.3	Condiciones de garantía.....	90
8.4	Garantía contra filtraciones	91
9	ANEXO	92
9.1	Composición cama dinette delantera	92

1 INTRODUCCIÓN

1.1 FINALIDAD DEL MANUAL

Este manual contiene instrucciones para el uso y mantenimiento de los vehículos de la empresa TRIGANO.

1.2 IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE

El fabricante del vehículo, en todas sus variantes y modelos, objeto de este manual es:

TRIGANO SPA

Loc. Cusona

53037 San Gimignano (SI) - IT

Tel. +39 0577 6501

info@trigano.it

1.3 CÓMO LEER EL MANUAL

El manual está dividido en capítulos y apartados. Cada apartado es un subnivel del capítulo correspondiente. Las referencias a títulos o apartados se indican mediante la abreviatura cap. o apart. seguida del número correspondiente. Ejemplo: "cap. 2" o "apart. 2.1".

Las figuras de este manual están numeradas correlativamente dentro del capítulo correspondiente, por ejemplo, la figura 1.3 es la tercera figura del primer capítulo. Las referencias a las figuras se indican con la abreviatura fig. seguida del número correspondiente. Ejemplo: "fig. 1.3". Los componentes que aparecen en las figuras están marcados con letras o números, según

corresponda. Una referencia al componente C en la figura 2 del capítulo 3 se indica como: "ver C - fig. 3.2" o simplemente "(C - fig. 3.2)".

Además de las instrucciones de uso y mantenimiento, este manual contiene instrucciones de seguridad que requieren especial atención. Esta información está marcada con la simbología que se describe a continuación:



PELIGRO

El incumplimiento de esta advertencia provoca una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará la muerte instantánea o daños graves o permanentes.



ADVERTENCIA

El incumplimiento de esta advertencia provoca una situación de peligro inminente que, de no evitarse, puede provocar la muerte instantánea o daños graves o permanentes.



ATENCIÓN

El incumplimiento de esta advertencia crea una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños menores en el vehículo.

AVISO

Esta indicación que se refiere a la conducta necesaria para hacer frente a prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

 **MEDIO AMBIENTE**

Indicación de protección del medio ambiente.

NOTA

Proporciona información adicional a los mensajes de seguridad anteriores.

1.4 IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El vehículo se identifica mediante dos códigos alfanuméricos, bastidor y carrocería respectivamente, situados de la siguiente manera:

- **Código de identificación del bastidor**

Para saber dónde está situado el número de bastidor, consulte el Manual de Uso y Mantenimiento suministrado por el fabricante del bastidor y entregado con el vehículo.

NOTA

El código del bastidor también figura en el permiso de circulación.

- **Código de identificación de la carrocería**

El código de identificación de la carrocería se encuentra en la placa de resumen, fijada en el interior del habitáculo del vehículo. En la placa figuran los datos de identificación del vehículo:

- A. Código de homologación
- B. Código de identificación del modelo
- C. Número de serie del vehículo
- D. Masa máxima autorizada del vehículo con carga máxima
- E. Masa máxima autorizada del vehículo con carga máxima con remolque
- F. Peso máximo autorizado en el eje delantero
- G. Peso máximo autorizado en el eje trasero
- H. Fabricante del vehículo
- I. Código de identificación del bastidor

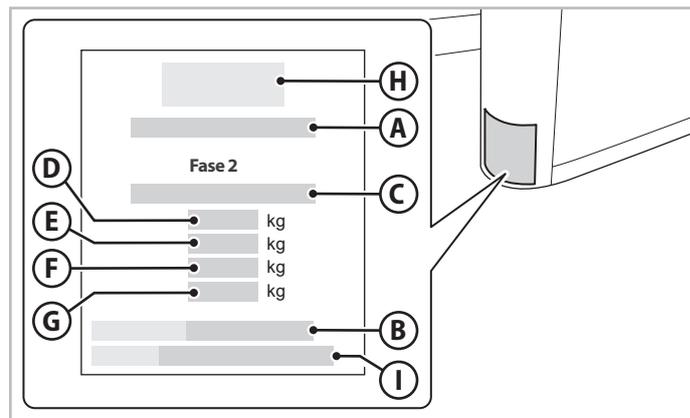


Fig.1.1 - Placa de identificación de la carrocería

1.5 DOTACIÓN ENTREGADA

Con cada vehículo se entrega la siguiente dotación:

- Dos juegos completos de llaves (contacto y apertura del habitáculo).
- Documentación de a bordo que incluye, además de este manual:
 - Manual de Uso y Mantenimiento y Libro de Garantía del fabricante del bastidor
 - Libro de Garantía SEA/TRIGANO
 - Manual de instrucciones original del panel de mandos
 - Manuales de instrucciones y Libro de Garantía de los aparatos que se hayan instalado.

1.6 NORMAS GENERALES



ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad que figuran en este manual y en toda la documentación entregada con el vehículo puede ocasionar lesiones a las personas o daños a las cosas del interior del vehículo y al vehículo mismo.

- Utilice únicamente el vehículo en perfectas condiciones técnicas y siga atentamente las instrucciones que figuran en este manual.
- Las reparaciones de los componentes o equipos suministrados que puedan poner en peligro la seguridad del usuario y del vehículo deben ser efectuadas inmediatamente por el personal autorizado del fabricante correspondiente.
- Las revisiones periódicas del vehículo solo deben realizarse en un concesionario o taller autorizado por el fabricante, tal y como se indica en el Libro de Garantía.

- Las modificaciones en la carrocería deben realizarse exclusivamente en un concesionario o taller autorizado por el fabricante, que asumirá la responsabilidad directa.
- Respete los plazos de las inspecciones y controles establecidos en los libros de garantía del vehículo y de la garantía contra las filtraciones.



ATENCIÓN

La suspensión neumática o hidráulica no puede instalarse si está montado el gancho de remolque y viceversa. La presencia de ambos componentes podría dañar la estructura del vehículo.

NOTA

Los daños resultantes de la instalación de accesorios no suministrados por el fabricante no están cubiertos por la Garantía.



MEDIO AMBIENTE

- **No vierta las aguas grises ni los residuos domésticos al aire libre ni en los desagües de las calles. El depósito de aguas grises y el depósito del inodoro solo pueden vaciarse en los puntos de descarga previstos en los campings o en otros puntos de descarga previstos a tal efecto. Respete la normativa de los lugares donde esté alojado e infórmese sobre los puntos de eliminación disponibles.**
- **No arroje residuos domésticos en los contenedores de los aparcamientos. Separe los residuos domésticos también durante el trayecto, separando el vidrio, las latas, los envases de plástico y los residuos húmedos. Infórmese sobre los puntos de eliminación disponibles en el lugar donde se encuentre.**
- **Para el inodoro, utilice productos químicos ecológicos y biodegradables en dosis mínimas. Si se utilizan productos químicos no específicos para el inodoro, la operación de vaciado deberá realizarse con mayor frecuencia.**
- **No deje el motor en marcha con el vehículo estacionado. El motor exhala más sustancias tóxicas durante el funcionamiento en vacío.**

AVISO

Queda prohibida la impresión, traducción o reproducción, incluso parcial, de este Manual de uso y mantenimiento sin la autorización previa por escrito del Fabricante.

1.7 GARANTÍA

El incumplimiento de las instrucciones dadas en este y otros Manuales de uso y mantenimiento que provoquen daños en el vehículo anulan el derecho de garantía exigible al Fabricante.

Además, el uso incorrecto, la manipulación o modificación del equipamiento original del vehículo anula el derecho de garantía.

La garantía no cubre los daños causados por las heladas.

El fabricante del vehículo y el fabricante del bastidor mejoran constantemente sus modelos, por lo que se reservan el derecho a realizar modificaciones técnicas, estéticas y de equipamiento en cualquier momento. En este Manual de Uso y Mantenimiento figura el equipamiento conocido e integrado en los vehículos en el momento de la impresión; por lo tanto, el contenido de este manual no constituirá prueba de ningún derecho de recurso contra el Fabricante.

NOTA

- **Para los aparatos instalados en el vehículo, se aplica la garantía del fabricante correspondiente.**
- **Para más información sobre la Garantía que cubre el vehículo y sus componentes, consulte el capítulo 8 de este manual, el libro de Garantía del bastidor y el equipamiento instalado en el vehículo.**

2 SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad de este capítulo.

2.1 GENERAL

Para un uso seguro del vehículo, deben respetarse estrictamente las siguientes normas de seguridad:

- No utilice nunca estufas ni hornillos portátiles en el interior del vehículo, ya que suponen un riesgo de incendio e intoxicación.
- Para garantizar el intercambio constante de aire en el interior del vehículo, dispone de aberturas permanentes gracias a la doble tapa de las claraboyas del techo y a las rejillas de ventilación de la parte inferior del vehículo.



PELIGRO

El aumento del porcentaje de dióxido de carbono aumenta el riesgo de asfixia. Por esta razón, las aberturas de ventilación permanentes no deben cerrarse ni obstruirse de ninguna manera.

- Asegúrese de que conoce la ubicación y el funcionamiento de las salidas del vehículo (puertas y ventanas).
- Deje libres las zonas destinadas a la evacuación.



ADVERTENCIA

Para toda la información sobre seguridad contra incendios, consulte el apartado "2.3 Extinción de incendios".

- Para utilizar correctamente cada componente del vehículo (motor, sistema de frenos, etc.) y cada equipo instalado a bordo, consulte siempre la docu-

mentación técnica pertinente facilitada por sus respectivos fabricantes.

- El peso y el comportamiento del vehículo en marcha pueden verse influidos, incluso notablemente, por la instalación de accesorios no incluidos en la configuración inicial del vehículo. Compruebe la compatibilidad de los accesorios instalados con la estabilidad del vehículo.
- Utilice las camas altas solo para dormir y monte la red de protección anticaída montada cuando las utilice para los niños, especialmente si son menores de 6 años.
- Cuando se monta un gancho de remolque, se reduce la velocidad máxima permitida.

AVISO

Cuando utilice el gancho de remolque, consulte el código de tráfico y seguridad vial del país donde esté circulando el vehículo.

- Respete las dimensiones de las llantas y los neumáticos homologados para el vehículo, que se especifican en el permiso de circulación.
- Cuando aparque, incluso en llano, active siempre el freno de mano e introduzca la primera velocidad.



ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad. En caso de estacionamiento en pendiente o de cambio de una de las ruedas, asegure el vehículo con calzos adecuados colocándolos debajo de las ruedas.

- Los cambios y reparaciones de los aparatos o los sistemas eléctricos o de gas solo pueden ser realizadas por personal autorizado por el fabricante. Cualquier modificación no autorizada invalidará la garantía.

2.2 DEVIAJE

Antes de utilizar el vehículo:

- Compruebe que la dirección, los frenos y los dispositivos de alumbrado y señalización funcionen correctamente. Compruebe también que las placas giratorias de los asientos de la cabina (si las hubiera) se bloqueen correctamente.

Cuando conduzca, siga estas instrucciones para un uso seguro del vehículo:

- Respete el número de plazas que figura en el permiso de circulación del vehículo. El vehículo no está homologado para transportar a más personas de las previstas.
- Asegúrese de que los pasajeros permanezcan sentados con el cinturón de seguridad abrochado mientras conduce.

NOTA

En cualquier caso, siempre deberán cumplirse las disposiciones nacionales con respecto al uso de los cinturones de seguridad.

- Cuando use sistemas de retención infantil, utilice solamente las que llevan cinturones de seguridad con anclaje de tres puntos.



ADVERTENCIA

Los asientos orientados en sentido contrario a la marcha no son aptos para los sistemas de retención infantil.

- Al circular por subterráneos, túneles, pórticos, aparcamientos cubiertos, etc., tenga en cuenta la altura máxima del vehículo.

NOTA

La altura máxima del vehículo está indicada en el permiso de circulación del vehículo.



ADVERTENCIA

- **Pérdida de estabilidad. Modere la velocidad con vientos fuertes o al salir de túneles, en viaductos y al adelantar a camiones y autobuses.**
 - **El conductor es responsable de respetar los valores máximos de carga indicados en el permiso de circulación del vehículo y de cumplir el código de tráfico y seguridad vial.**
- Al cargar el vehículo, para evitar la pérdida de estabilidad o situaciones de peligro durante la conducción:
 - Compruebe la masa de todos los objetos que se cargan.
 - Distribuya la carga de manera uniforme.
 - La carga del vehículo no debe superar los valores de carga máxima especificados en el permiso de circulación.
 - Durante el invierno, antes de utilizar el vehículo, limpie la nieve o el hielo del techo.

NOTA

La masa declarada en el permiso de circulación del vehículo está sujeta a una variación del 5%.

- Después de un largo período de inactividad, es necesario que un taller autorizado por el fabricante revise el sistema de frenos, el sistema de distribución del gas y la instalación eléctrica.

2.3 EXTINCIÓN DE INCENDIOS

Aunque los dispositivos portátiles y fijos de prevención de incendios debidamente mantenidos suelen ser suficientes, siempre que se señalicen adecuadamente y se utilicen de forma correcta y a tiempo, para extinguir rápidamente los incendios, para evitar el peligro de incendios en el interior de los vehículos lo mejor es la prevención.

Por ello, el conductor está obligado a informar a los pasajeros de las buenas normas de comportamiento que deben seguirse a tal efecto:

- No obstruya las vías de evacuación de los vehículos y deje libres las zonas de evacuación.
- No deje nunca solos a niños o animales en el interior del vehículo.
- No utilice nunca estufas ni hornillos portátiles en el interior del vehículo.
- Mantenga los materiales inflamables alejados de fuentes de calor (por ejemplo, plafones) y llamas abiertas (por ej., estufas y hornillos).
- No transporte combustibles fácilmente inflamables (por ej., gasolina, queroseno, gasoil) en el interior del vehículo.
- Asegúrese de que los depósitos de cualquier otro medio de transporte cargados en el vehículo estén vacíos.
- Guarde las llaves del compartimento de las bombonas en un lugar de fácil acceso.

En cualquier caso, el fabricante recomienda equiparse con los siguientes dispositivos:

- Extintor de polvo homologado conforme a la norma ISO 7165 (no suministrado por el fabricante), con una capacidad mínima de 1 kg, que deberá mantenerse cerca de la puerta principal del vehículo.



ADVERTENCIA

El extintor debe ser revisado periódicamente y, en su caso, recargado por personal competente y autorizado. Respete estrictamente las fechas de revisión previstas.

- Manta ignífuga (no suministrada por el fabricante), que debe guardarse cerca de la cocina.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio. Consulte las instrucciones del extintor y las precauciones contra incendios del vehículo y familiarícese con el uso del equipo de lucha contra incendios.

En caso de que se produzca un incendio a bordo, es importante mantener la calma y seguir este procedimiento:

1. Evacue a los pasajeros, alejándolos del vehículo.
2. Cierre la válvula principal de las bombonas de gas y sáquelas fuera, si es posible.
3. Dé la alarma y solicite la intervención de los bomberos.
4. En caso necesario, desconecte la toma externa de la red eléctrica de 220 V y desconecte la batería auxiliar utilizando el interruptor del desconector de la batería.

5. Aleje los vehículos que hubiera estacionados en las proximidades.

ADVERTENCIA

- **Intente apagar el fuego con un extintor solamente si se trata de un incendio pequeño y no comporta ningún tipo de riesgo. Asegúrese de tener siempre una vía de escape.**
- **Nunca subestime la presencia de humo, aunque se trate de pequeñas cantidades: El humo limita la visibilidad, provoca asfixia y puede contener sustancias muy tóxicas.**

2.4 INSTALACIÓN DEL GAS

ADVERTENCIA

Peligro de explosión:

- **Mientras el vehículo está en marcha, la instalación de gas, si no está dotada de válvula de seguridad, debe estar completamente cerrada.**
- **Durante el repostaje de combustible, todos los aparatos de gas (cocina, calentador Combi, caldera Alde y alimentación de gas del frigorífico) deben estar desconectados.**

NOTA

Todo aparato de gas está provisto de una llave de cierre. Las llaves de distribución del gas suelen estar colocadas dentro del mueble de la cocina.

Para evitar situaciones peligrosas relacionadas con el funcionamiento de la instalación de gas, siga las instrucciones que se indican a continuación:

- Al menos una vez al año, es necesario que un concesionario o taller autorizado por el fabricante revise la estanqueidad de los tubos y accesorios.
- Compruebe periódicamente que el tubo flexible de conexión de la bombona de gas no presente anomalías ni porosidades. En cualquier caso, sustituya el tubo flexible antes de la fecha de caducidad indicada en el tubo. El tubo debe sustituirse por otro que cumpla las normas de seguridad vigentes para los aparatos de gas.
- En caso de fallos en la instalación (por ej, olor a gas, consumo anómalo) cierre inmediatamente la válvula principal de la bombona y ventile bien la habitación abriendo puertas, ventanas y claraboyas. No encienda cerillas ni mecheros y no fume. No accione ningún interruptor eléctrico (por ej, equipos de servicio, luces, puesta en marcha). La avería debe ser revisada y reparada exclusivamente por personal autorizado por el fabricante.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el interior del vehículo abriendo una ventana o claraboya antes de encender la cocina de gas.
- No utilice cocinas de gas para calentar el ambiente.
- Cierre la válvula principal de la bombona de gas cuando no esté utilizando el vehículo o los aparatos de gas.
- Cuando no esté utilizando un aparato de gas, cierre la llave correspondiente.
- Compruebe periódicamente el funcionamiento de los dispositivos de seguridad que impiden la salida de gas sin quemar. El dispositivo de seguridad debe cerrarse automáticamente en el plazo de un minuto después de apagar la llama del aparato de gas correspondiente. El cierre se señala con un "clic".

AVISO

Durante el invierno, para garantizar el funcionamiento del calentador Combi, de la caldera Alde y de los demás aparatos de gas, se recomienda usar únicamente bombonas de gas propano.

NOTA

El gas propano permanece en estado gaseoso hasta una temperatura de -32°C , mientras que el butano solo hasta 0°C . Por debajo de estas temperaturas, los gases dejan de estar bajo presión.

**ADVERTENCIA**

Peligro de explosión:

- Asegúrese de que las bombonas de gas estén bien sujetas en las abrazaderas que hay en el compartimento de las bombonas, en posición vertical y de manera que no puedan moverse.
- No almacene ni transporte bombonas de gas en otros compartimentos del vehículo.

NOTA

Por razones de seguridad, el compartimento de las bombonas está aislado del habitáculo y sólo puede accederse a él desde el exterior. El compartimento se comunica con el exterior mediante salidas de ventilación, que disipan la humedad que pueda acumularse.

**ADVERTENCIA**

Peligro de explosión. Compruebe que el sistema de ventilación del compartimento de la bombona de gas no está obstruido, puesto que impediría evacuar al exterior cualquier escape de gas.

- No utilice el compartimento de las bombonas como espacio de almacenamiento ni como portaequipajes.
- Siempre se debe poder acceder fácilmente a la válvula principal de las bombonas.
- Cierre siempre el compartimento de las bombonas para impedir el acceso a personas ajenas.
- Antes de salir y, al menos, una vez a la semana, compruebe que el detector de monóxido de carbono y el detector de humo, si están instalados, (ver apart. 6.7.5) funcionen correctamente.

2.5 INSTALACIÓN ELÉCTRICA

- Antes de intervenir en la instalación eléctrica:
 - apague todos los aparatos y las luces;
 - desconecte cualquier conexión a la red externa de 220V;
 - desconecte la batería auxiliar mediante el interruptor del desconector de la batería.

**ATENCIÓN**

Peligro de cortocircuito. Al extraer o desconectar la batería, desconecte primero el borne negativo y, después, el positivo. Cuando vuelva a conectar la batería siga el orden inverso, conectando primero el borne positivo y, luego, el negativo.

! ADVERTENCIA

- Como batería auxiliar, utilice exclusivamente baterías estancas (no requieren mantenimiento). Si utiliza una batería de plomo no-AGM, hay que conectar el tubo previsto para conducir al exterior los vapores generados durante la fase de carga.
- Si utiliza una batería de litio como batería auxiliar, siga atentamente los requisitos para baterías de litio en el apart. 6.8.4.

! ATENCIÓN

Compruebe que el cargador de baterías esté correctamente configurado para el tipo de batería que se está utilizando.

- Cuando sustituya un fusible fundido, desconecte el aparato afectado y utilice un fusible nuevo del mismo tipo que el original y de la capacidad adecuada (del mismo color que el fusible fundido).

! ADVERTENCIA

Peligro de incendio. No sustituya nunca un fusible defectuoso por hilos metálicos, otro material de desecho ni fusibles con una potencia superior a la prescrita.

2.6 INSTALACIÓN DE AGUA**! ADVERTENCIA**

Peligro de contaminación biológica:

- Aunque sea potable, el agua del depósito de aguas limpias y de las tuberías puede desarrollar bacterias nocivas en poco tiempo y volverse no potable. Antes de utilizar el vehículo, enjuague a fondo el depósito y las tuberías con abundante agua potable o un producto adecuado. Para realizar esta operación, abra todos los grifos.
- No utilice el agua del depósito de aguas limpias como agua potable.
- Durante el período invernal o con bajas temperaturas, para evitar que se congele la instalación de agua del vehículo, vacíe completamente el sistema abriendo y dejando abiertos todos los mezcladores, el grifo de vaciado del depósito de aguas limpias, la válvula del depósito Combi y la válvula de compuerta del depósito de aguas grises.

3 ANTES DE COMENZAR EL VIAJE

ADVERTENCIA

Antes de cada viaje, debe realizar las siguientes comprobaciones para garantizar la seguridad de los ocupantes y la eficacia del vehículo. Para la parte del bastidor, siga las instrucciones del fabricante que figuran en el Manual de uso y mantenimiento.

3.1 CONTROLES DEL MOTOR

Realice todas las comprobaciones de nivel de los líquidos prescritas por el fabricante del bastidor y enumeradas en el Manual de uso y mantenimiento.

3.2 CONTROL DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe la presión en frío, el desgaste y el estado de los neumáticos, siguiendo las instrucciones del fabricante del bastidor que figuran en el Manual de uso y mantenimiento.

ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad. Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada viaje y cada cierto tiempo, de acuerdo con los valores indicados en el Manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor. En particular, si el vehículo está completamente cargado, esta comprobación debe realizarse tomando como referencia los valores indicados para la presión «con plena carga».

3.3 CONTROL DE LOS FRENOS

Compruebe el nivel del líquido de frenos siguiendo las instrucciones del Manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor. Nada más iniciar la marcha, compruebe que la frenada es eficaz y uniforme.

ADVERTENCIA

Realice las comprobaciones de los frenos en zonas donde no haya riesgo para otros usuarios de la carretera y sin pasajeros a bordo.

3.4 CONTROL DE LAS LUCES

Compruebe que todas las luces funcionen correctamente:

- Luces de cruce y carretera
- Intermitentes delanteros y traseros
- Luces de posición delanteras, traseras y de gálibo
- Luces de freno
- Luces de marcha atrás

3.5 CONTROL DE LAS BATERÍAS

Compruebe que la batería del motor y la auxiliar estén cargadas. Si el panel de mandos indica que la tensión es baja, recargue completamente las baterías antes de salir.

3.6 CONTROL DE LOS SERVICIOS

Después de un periodo de inactividad, asegúrese de que los servicios principales funcionen correctamente: frigorífico, calefacción, instalación eléctrica y de agua.

3.7 COMPROBACIONES DEL EXTERIOR

Antes de emprender viaje, incluso para desplazamientos breves, lleve a cabo todos los controles exteriores que se indican a continuación.

- Antena de TV recogida (de existir).
- Porche exterior totalmente replegado (de existir).
- Cable de conexión a la red externa de 220 V desconectado.
- Pies de estacionamiento exteriores elevados (de existir).
- Puertas exteriores cerradas y cerraduras bloqueadas.
- Techo sin hielo y nieve.



MEDIO AMBIENTE

Cerciórese de haber guardado en el vehículo todos los objetos utilizados durante la parada (por ej. mesas, sillas, cubo de la basura, etc.).

3.8 COMPROBACIONES DEL INTERIOR

Antes de emprender cualquier viaje, incluso para desplazamientos breves, lleve a cabo todos los controles del interior que se indican a continuación.

- Válvulas de las bombonas de gas cerradas y debidamente aseguradas en el compartimento de las bombonas de gas.
- Grifos rojos de la centralita de distribución del gas (situada normalmente dentro del mueble de la cocina) cerrados.
- Funcionamiento correcto del detector de monóxido de carbono y del detector de humo (ver apart. 6.7.5).
- Escalón de entrada extraíble (si forma parte de la dotación) completamente retirado y bloqueado.
- Puerta de entrada cerrada y bloqueada.

- Puertas interiores y correderas cerradas y bloqueadas.
- Ventanas bien cerradas y bloqueadas con las palancas de cierre en posición de seguridad.
- Claraboyas del techo cerradas, incluso durante la conducción.
- Cama móvil fijada y bloqueada con las correas (si la hubiera).
- Puertas de armarios y cajones cerrados.
- Puerta del frigorífico bloqueada.
- Compartimentos de almacenamiento sin puertas vacíos.
- Objetos sueltos almacenados o bloqueados, especialmente la tabla de cocina y cualquier objeto que pueda suponer un peligro durante la marcha.
- Mesas de comedor enganchadas a los soportes correspondientes.
- Cortinas oscurantes delanteras y laterales de la cabina enrolladas y fijadas en los ganchos correspondientes.
- Placas giratorias de los asientos (si hubiera) orientadas en el sentido de la marcha y bloqueadas.
- Orientación de los retrovisores adaptada al conductor.

3.9 EL PRIMER VIAJE

Con el vehículo se entregan dos juegos de llaves (para el contacto, puertas, trampillas y bocas de carga). Guarde siempre un juego de llaves de repuesto fuera del vehículo.



ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad. En el primer viaje del vehículo, compruebe el apriete de los tornillos de las ruedas después de los primeros 100 km. Posteriormente, compruebe el apriete de los tornillos de las ruedas aproximadamente cada 5.000 km.



ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad. Para evitar un desgaste anormal de los neumáticos, recomendamos al cliente que compruebe, por cuenta propia, los valores de convergencia de las ruedas delanteras del vehículo en condiciones de marcha. El fabricante no se considerará responsable de posibles inconvenientes o daños ocasionados por que no se ha realizado este control.

3.10 CARGA ÚTIL

Antes de salir, compruebe que:

- La carga útil no supera la masa total técnicamente admisible indicada en el permiso de circulación del vehículo.
- La carga se distribuye respetando la carga máxima sobre los ejes.

La carga útil se indica en la ficha técnica del vehículo y es la diferencia entre la masa total técnicamente admisible y la masa en orden de marcha (véase el apart. 3.10.1).



ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad. Una carga excesiva y una presión baja de los neumáticos pueden ocasionar un reventón de los neumáticos y la consiguiente pérdida de control del vehículo por parte del conductor.

NOTA

- La masa en orden de marcha y, en consecuencia, la carga útil y/o las plazas pueden variar en función de los accesorios instalados.
- El conductor es responsable del cumplimiento de los valores máximos de carga indicados en el documento de homologación y del cumplimiento del código de tráfico y seguridad vial.
- Las masas que figuran en la ficha técnica del vehículo se refieren a lo dispuesto en el Reglamento Europeo 2018/858.

3.10.1 MASA EN ORDEN DE MARCHA

La masa en orden de marcha figura en la ficha técnica del vehículo e incluye:

- el peso del vehículo de BASE en vacío,
- el conductor,
- 100% del combustible,
- las aguas limpias,
- una bombona de gas para uso residencial.

3.11 CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO CORRECTAMENTE

- Distribuya la carga uniformemente en los lados derecho e izquierdo.
- Fije bien los objetos pesados para impedir que resbalen, almacenándolos en los compartimentos debajo del suelo y en los compartimentos laterales en los bajos de la carrocería, que no pueden abrirse en la dirección de la marcha, o bien directamente sobre el suelo.
- Almacene los objetos más ligeros en los armarios altos.

- Si el vehículo está equipado con portabicicletas, utilícelo exclusivamente para transportar bicicletas.
- Pese el vehículo cargado y con todos los ocupantes para efectuar un control de seguridad.

3.12 CARGAR SOBRE EL TECHO

ADVERTENCIA

Peligro de caída. El techo húmedo o helado es muy resbaladizo.

- La carga máxima admitida sobre el techo es de 75 kg y se tiene que distribuir uniformemente sobre toda su superficie.
- Asegure correctamente las cargas sin utilizar cuerdas elásticas.
- Súbase al techo manteniéndose alejado de las claraboyas.

3.13 GARAJE TRASERO - ARCÓN TRASERO

- Al cargar el garaje o el arcón trasero, respete las cargas axiales indicadas y el peso homologado.

ADVERTENCIA

No supere la carga máxima de 300 kg en el garaje.

- El arcón puede soportar una carga distribuida de 300 kg, siempre que se respeten las indicaciones del permiso de circulación en cuanto a la relación y la capacidad de carga de los ejes.

ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad:

- Distribuya uniformemente la carga útil. Un exceso de carga concentrada puede ocasionar daños al revestimiento del piso.
- La carga en el arcón trasero reduce la carga útil total del vehículo. Preste atención a no superar los valores máximos de carga permitidos para el vehículo.

3.14 REMOLQUES

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que no haya otras personas o niños cerca del vehículo ni del remolque durante las operaciones de acoplamiento y desacoplamiento del remolque.

- Solo pueden instalarse ganchos de remolque homologados. La velocidad máxima autorizada debe reducirse cuando se viaje arrastrando un remolque: Consulte el código de tráfico y seguridad vial del país por el que circula.
- Si el vehículo está dotado de gancho de remolque, se recomienda desmontar la bola del gancho cuando no se arrastren remolques.
- Compruebe, en la documentación del vehículo y del enganche de remolque, el peso permitido en el eje trasero y la carga vertical en el enganche de bola. No se deben superar estos valores.

3.15 REGULACIONES

ADVERTENCIA

Todas las regulaciones deben realizarse con el vehículo parado.

3.15.1 AJUSTE DE LOS ESPEJOS RETROVISORES EXTERNOS ELÉCTRICOS

Para poder regular los espejos eléctricos, el contacto tiene que estar puesto, es decir, la llave de contacto debe estar en la posición **MAR**. Para regular los retrovisores, coloque el mando (**A** - Fig.3.1) en una de las dos posiciones:

1. espejo izquierdo
2. espejo derecho

Después de haber colocado el mando en la posición correcta, muévalo en el sentido que indican las flechas para regular el cristal del espejo seleccionado.

Cuando haya terminado de ajustar los retrovisores, ponga el mando (**A** - Fig.3.1) en la posición neutra (**3** - Fig.3.1).



Fig.3.1 - Regulación de los espejos

3.15.2 VENTANILLA CORREDERA LADO PASAJERO (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Para abrir la ventanilla:

1. Presione sobre el gancho de la manilla trasera (**A** - Fig.3.2) soltándola del retén para desbloquear la ventanilla.
2. Tire de la manilla (**A** - Fig.3.2) para mover la ventanilla hacia delante hasta la posición que desee.

Para cerrar la ventanilla:

1. Tire de la manilla (**A** - Fig.3.2) llevando la ventanilla a la posición de cierre hasta que la manilla quede totalmente encajada en el retén.

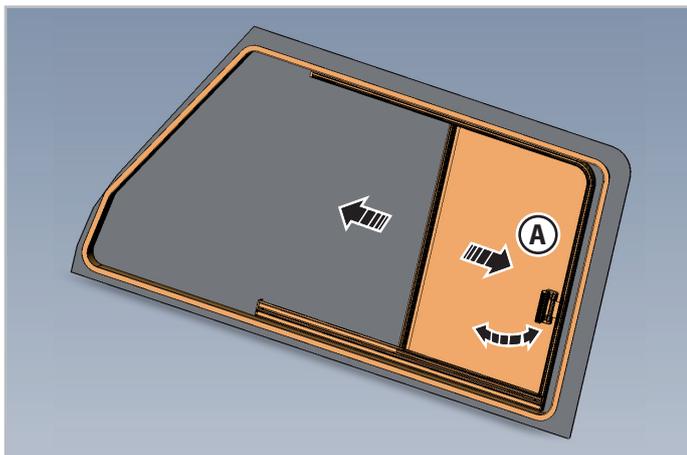


Fig.3.2 - Ventanilla corredera lado pasajero

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Rotación del asiento

El mando (A - Fig.3.3) para girar el asiento está situado en la parte exterior del asiento.

Antes de realizar la maniobra, desplace completamente el asiento hacia delante, luego levante el mando (A - Fig.3.3) para que el asiento gire y suéltelo una vez que esté en la posición deseada.

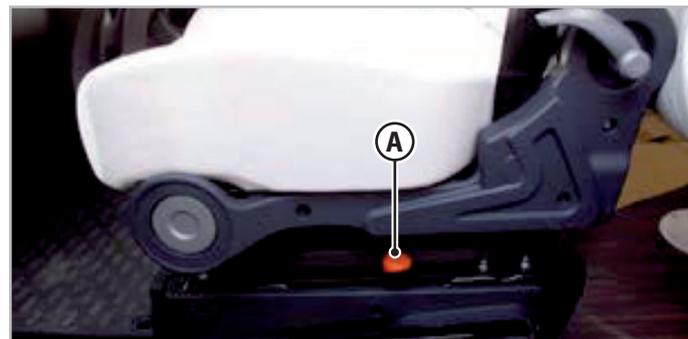


Fig.3.3 - Rotación del asiento

3.15.3 ASIENTOS CON PLACAS GIRATORIAS (AUTOCARAVANA)

ADVERTENCIA

Antes de salir, compruebe siempre que las dos placas giratorias de los asientos (si están instaladas) estén orientadas en el sentido de la marcha y bien fijadas.

3.15.4 ASIENTOS DELANTEROS (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Los asientos delanteros tienen 4 tipos diferentes de regulación:

- regulación de la inclinación del respaldo (movimiento mecánico);
- regulación de la inclinación del cojín (movimiento mecánico);
- regulación de la posición del apoyabrazos,
- regulación del deslizamiento del asiento.

Inclinación del respaldo

El mando (A - Fig.3.4) para la regulación se encuentra a ambos lados del asiento, en la zona inferior del respaldo.

Para ajustarlo, mientras permanece sentado en el asiento, gire el mando (A - Fig.3.4) y mueva el respaldo hasta la posición deseada, después suelte el mando.



Fig.3.4 - Mando de regulación del respaldo

Inclinación del cojín

El mando (B - Fig.3.5) para la regulación se encuentra en el lado interno del cojín del asiento.

Para ajustar la posición, gire el mando (B - Fig.3.5) hacia la derecha o hacia la izquierda.

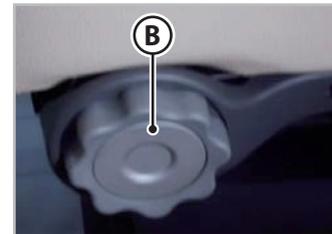


Fig.3.5 - Mando de regulación del cojín

Posición del reposabrazos

Gire el mando (C - Fig.3.6) hasta alcanzar la posición deseada.

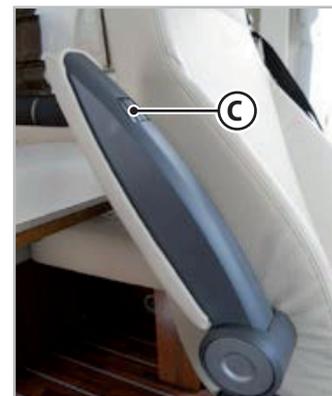


Fig.3.6 - Mando de regulación del reposabrazos

Deslizamiento del asiento

La palanca (**D** - Fig.3.7) para regular la posición longitudinal del asiento se encuentra debajo del asiento.

Levante la palanca (**D** - Fig.3.7) para permitir el desplazamiento del asiento y suéltela cuando alcance la posición deseada.

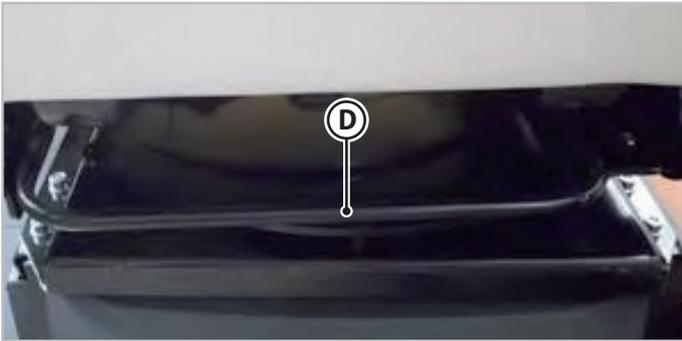


Fig.3.7 - Palanca de deslizamiento del asiento

3.16 CINTURONES DE SEGURIDAD

Dependiendo del modelo, el vehículo está equipado con cinturones de seguridad automáticos de tres puntos de anclaje o de dos puntos de anclaje. Para abrocharlos valen las normativas en vigor de cada país.

Respete siempre las siguientes medidas de precaución cuando utilice los cinturones de seguridad.

- No dañe, retuerza ni anude los cinturones de seguridad. Sustituya los cinturones de seguridad dañados.

- No realice ninguna modificación en las fijaciones, cierres y retractor de los cinturones de seguridad.
- Utilice los cinturones de seguridad solo para los adultos.
- Para los niños compruebe que el sistema de retención infantil pueda adaptarse al asiento del vehículo. Durante el montaje deben seguirse atentamente las instrucciones facilitadas por el fabricante del sistema de retención infantil. Coloque los sistemas de retención infantil exclusivamente en los asientos equipados con cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje.
- Los asientos orientados en sentido contrario a la marcha no son adecuados para montar sistemas de retención infantil.
- No ate objetos junto con la persona.
- Los cinturones de seguridad no son eficaces para personas de estatura inferior a 150 cm. Cuando sea necesario, utilice los dispositivos de seguridad adicionales previstos en el código de tráfico y seguridad vial.

3.16.1 CÓMO USAR CORRECTAMENTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Antes de usar los cinturones de seguridad del vehículo, lea con atención las instrucciones y las advertencias que figuran en el apartado "3.16 Cinturones de seguridad" del Manual de Uso y Mantenimiento del fabricante del bastidor.

- No lleve el respaldo del asiento excesivamente reclinado, ya que se reduce considerablemente la eficacia de los cinturones.
- No enrolle el cinturón, que debe apoyarse plano y extendido sobre el pecho

o el vientre.

- Siéntese correctamente antes de regular el cinturón.
- El cinturón se ajusta correctamente cuando adhiere al cuerpo: si, entre el cuerpo y el cinturón, hay un espacio de 5÷6 cm no está bien regulado.
- Para abrochar el cinturón de seguridad introduzca el gancho (A - Fig.3.8) en la hebilla (B - Fig.3.8).
- Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón (C - Fig.3.8).



Fig.3.8 - Cinturón de seguridad

3.17 FIJACIONES ISOFIX (OPCIONAL)

El vehículo ha sido homologado conforme a la normativa ISOFIX más reciente. Si el vehículo está equipado con fijaciones ISOFIX, la posición de las mismas se indica con etiquetas.

Al instalar sistemas de retención infantil, tenga en cuenta lo siguiente:

- Se pueden instalar sistemas de retención infantil utilizando los dos anclajes ISOFIX situados en la base del asiento y el cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje. No hay anclaje en la parte trasera del asiento llamado top-tether.
- Antes de adquirir o instalar el sistema de retención infantil con anclaje ISOFIX, compruebe que la mesa de la dinette puede bajarse y que no interfiere con la silla infantil.

4 DURANTE EL VIAJE

4.1 CONDUCIR EL VEHÍCULO

- El conductor tiene la responsabilidad de comprobar siempre que:
 - los pasajeros se queden sentados en sus asientos homologados y que los cinturones de seguridad frente marcha y contramarcha de dotación estén abrochados.

NOTA

El número total de plazas homologadas se indica en la Documentación del vehículo. Dentro de la célula cada plaza se ha identificado con una etiqueta oportuna.

- Los sistemas de retención infantil solo deben colocarse en los asientos equipados con cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje. Los asientos orientados en sentido contrario a la marcha no son adecuados para montar sistemas de retención infantil.
 - Las puertas y las ventanas tienen que permanecer bloqueadas durante la marcha.
 - Hay que respetar todas las medidas de seguridad detalladas en las páginas de este manual.
 - Antes de salir con el vehículo o después de paradas breves, si el vehículo está dotado de escalón de entrada extraíble, hay que comprobar que esté perfectamente recogido y bloqueado.
- No abra las claraboyas mientras conduce.
 - Conduzca siempre con las puertas de la cabina y la puerta de entrada cerradas.



ADVERTENCIA

Peligro de caída. Durante la marcha:

- **Queda terminantemente prohibido moverse en el interior del vehículo, utilizar equipos, camas y los baños.**
- **No abra nunca las puertas de la cabina ni la puerta de entrada durante la marcha, ya que el aire podría abrirlas de golpe.**

- El equipamiento y los accesorios que contribuyen al confort de viaje disponibles en la parte habitable del vehículo han sido diseñados y realizados para utilizarse exclusivamente cuando el vehículo está estacionado. Su uso durante la marcha contraviene el código de tráfico y seguridad vial y presenta riesgos. El fabricante declina toda responsabilidad por los accidentes que pudieran ocasionarse durante la marcha.
- Recuerde que el bastidor de este vehículo es el bastidor de un vehículo comercial: por lo tanto, deberá comportarse adecuadamente durante la marcha. Tenga siempre en cuenta ciertas consideraciones en cuanto a las variaciones de peso y volumen en comparación con un turismo. En el caso concreto:
 - Conduzca con cuidado para evitar frenazos bruscos.
 - Calcule tiempos de frenado más largos que para un coche.
 - En las curvas, preste atención al volumen del vehículo y, en particular, a la parte trasera.
 - Cuando vaya a adelantar, calcule tiempos razonablemente largos.
 - Tome precauciones especiales al aparcar y dar marcha atrás.

! ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad. La gran superficie lateral del vehículo lo hace especialmente sensible a los golpes de viento laterales. Modere su velocidad cuando esto ocurra y preste especial atención al salir de los túneles, en los viaductos y al adelantar a camiones y autobuses.

- Tenga especial cuidado al pasar por subterráneos y pasos de poca altura.

! ATENCIÓN

Peligro de dañar el vehículo. En carreteras en mal estado, conduzca despacio. Para evitar daños a los bajos de la carrocería o a los componentes montados en la parte baja del vehículo, recuerde que el voladizo trasero, de gran tamaño sobre todo en los modelos más grandes, puede dificultar las maniobras, con riesgo de "encallar" el vehículo. Tenga especial cuidado al subir pendientes y rampas de garajes, transbordadores, baches construidos para ralentizar el tráfico, grandes desniveles del terreno y al maniobrar marcha atrás.

4.2 RETROVISORES EXTERIORES**AVISO**

Si las dimensiones del espejo dificultan la maniobra en un paso estrecho, pliéguelo pasando de la posición 1 a la posición 2 (Fig.4.1). Para regular los retrovisores exteriores, consulte el apart. 3.15.1.

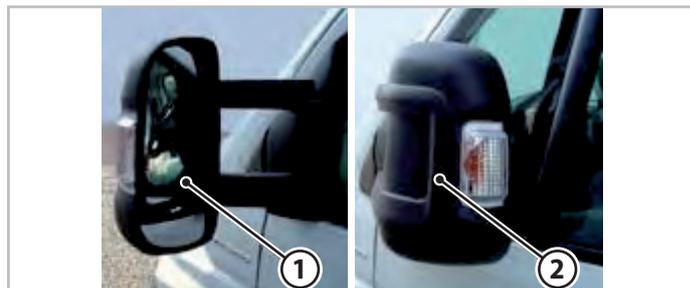


Fig.4.1 - Cierre del espejo retrovisor

4.3 FRENOS**! ADVERTENCIA**

Las averías o anomalías de funcionamiento tienen que ser reparadas inmediatamente por personal especializado y autorizado por el fabricante del bastidor.

5 DURANTE EL ESTACIONAMIENTO

5.1 NORMAS GENERALES

- En caso de estancias prolongadas en cascos urbanos, infórmese sobre las áreas de servicio específicas para estos vehículos o los puntos de estacionamiento habilitados.
- Utilice toldos, mesas, sillas y tendederos solo en los lugares donde esté permitido (campings, áreas de estacionamiento habilitadas, etc.).
- No estacione delante de tiendas o en lugares de interés turístico, para no molestar a los demás.



MEDIO AMBIENTE

No deje basura en las zonas de estacionamiento. Respete la tranquilidad pública, a los vecinos y el medio ambiente en general.



ADVERTENCIA

Peligro de dañar el vehículo, así como de daños materiales y personales. Al estacionar el vehículo ponga siempre el freno de mano e introduzca la primera velocidad. Introduzca la marcha atrás en caso de estacionar temporalmente cuesta abajo.

- No obstruya en modo alguno las rejillas de ventilación ni las tomas de aire. Durante el invierno también debe garantizarse una buena ventilación interna.
- Cuando la calefacción esté funcionando abra ligeramente las claraboyas o las ventanillas.

- Abra las puertas de los muebles y retire los cojines de las paredes al menos una vez al día para evitar que se forme condensación.
- Mantenga siempre limpia la chimenea para la salida de los gases de escape y del flujo de aire de combustión.



ATENCIÓN

Peligro de dañar el vehículo. En los días de sol, cuando están cerradas las claraboyas, para dar sombra en el interior del vehículo no cierre completamente la cortina oscurante y utilice la mosquitera cerrada 1/3 y la cortina oscurante los otros 2/3; de lo contrario el calor podría acumularse entre la claraboya y la cortina oscurante dañando la claraboya y el marco.

5.2 CUÑAS PARA EL BLOQUEO DE LAS RUEDAS

Se recomienda llevar cuñas de calzo específicas en el vehículo, que se utilizarán para mayor seguridad en caso de estacionamiento en cuesta arriba o abajo. Además, las cuñas pueden usarse durante los períodos de inactividad del vehículo (si está aparcado al aire libre) para mantener levantadas las ruedas delanteras y dejar fluir más rápidamente el agua de lluvia y la nieve del techo.

5.3 PUERTAS DE ENTRADA AL HABITÁCULO

- Accione el bloqueo de seguridad de la puerta de la cabina y de la puerta de entrada para evitar que se abran accidentalmente durante la marcha o en caso de accidente.
- El seguro de las puertas constituye un dispositivo de seguridad contra la intrusión desde el exterior, por ejemplo al detenerse en los semáforos. Sin embargo, en caso de emergencia, dificultará el acceso al personal de auxilio.

- Cuando cierre las puertas y las trampillas, asegúrese siempre de que estén bien cerradas, comprobando que las cerraduras hayan hecho el segundo clic de cierre y no se hayan detenido en el primero.

5.3.1 APERTURA/CIERRE DE LA PUERTA DE ENTRADA DESDE EL EXTERIOR

Cómo abrir la puerta de entrada desde el exterior (Fig.5.1):

1. Introduzca la llave en la cerradura **A** y gírela hacia la derecha hasta desbloquear la cerradura.
2. Vuelva a colocar la llave en la posición central **O** y extráigala.
3. Abra la puerta tirando de la manilla **B**.

Cómo cerrar la puerta de entrada desde el exterior:

1. Cierre la puerta de entrada utilizando la manilla **B**.
2. Introduzca la llave en la cerradura **A** y gírela hacia la izquierda hasta bloquear la cerradura.
3. Vuelva a colocar la llave en la posición central **O** y extráigala.

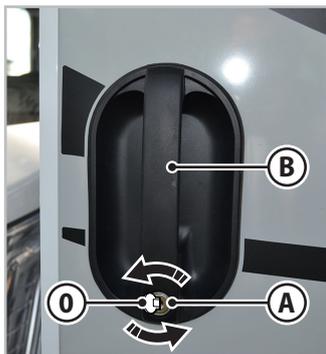


Fig. 5.1 - Apertura/Cierre de la puerta de entrada desde el exterior

5.3.2 APERTURA/CIERRE DE LA PUERTA DE ENTRADA DESDE EL INTERIOR

Cómo abrir la puerta desde el interior (Fig.5.2):

1. Tire de la palanca **A** para desbloquear la cerradura.

NOTA

Al tirar de la palanca A, la puerta se abre, aunque esté cerrada desde el exterior.

Cómo cerrar la puerta desde el interior:

1. Cierre la puerta agarrando la manilla **B**.
2. Presione la palanca **A** para activar el cierre de seguridad.



Fig. 5.2 - Apertura/Cierre de la puerta de entrada desde el interior

5.4 GARAJE

ADVERTENCIA

- Utilice el garaje de acuerdo con los datos de homologación del vehículo sobre la masa máxima total admisible para el vehículo y la carga máxima admisible del garaje.
- Asegúrese de haber cerrado con llave el garaje bloqueando todas las cerraduras (A - Fig.5.3) antes de iniciar la marcha. El solo cierre a presión de la trampilla no asegura su bloqueo.

El garaje tiene una o dos cerraduras (A - Fig.5.3).

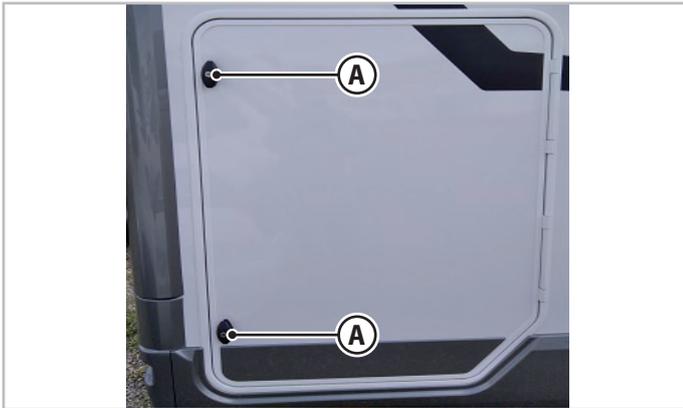


Fig. 5.3 - Cerraduras del garaje

Cómo abrir el garaje (Fig.5.4):

1. Introduzca la llave en la cerradura **A** y gírela 1/4 de vuelta hacia la derecha para desbloquear la cerradura; repita la operación en todas las cerraduras **A** que haya.
2. Vuelva a colocar la llave en la posición vertical **O** y extráigala.
3. Tire al mismo tiempo de las manillas **B** para abrir la puerta.

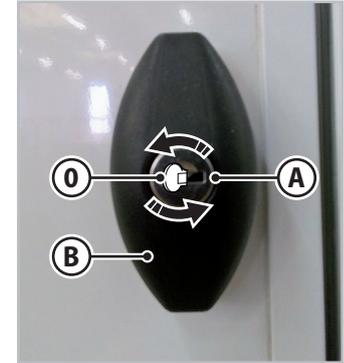


Fig. 5.4 - Apertura y cierre del garaje

Cómo cerrar el garaje (Fig.5.4):

1. Antes de cerrar la puerta, compruebe que la cerradura no esté cerrada con llave.
2. Suelte el retén (en su caso) y cierre la puerta.
3. Después de cerrar la puerta, introduzca la llave en la cerradura **A** y gírela 1/4 de vuelta hacia la izquierda para bloquear la cerradura; repita la operación en todas las cerraduras **A** que haya.
4. Vuelva a colocar la llave en la posición vertical **O** y extráigala.

En algunos modelos, la puerta del garaje tiene un muelle de bloqueo (**C** - Fig.5.5) que permite dejar la puerta bloqueada a la máxima apertura. Para cerrar la puerta, basta con ejercer una ligera fuerza para desenganchar el pistón. Otros modelos están equipados con un muelle (**D** - Fig.5.5) o una abrazadera de plástico (**E** - Fig.5.5).

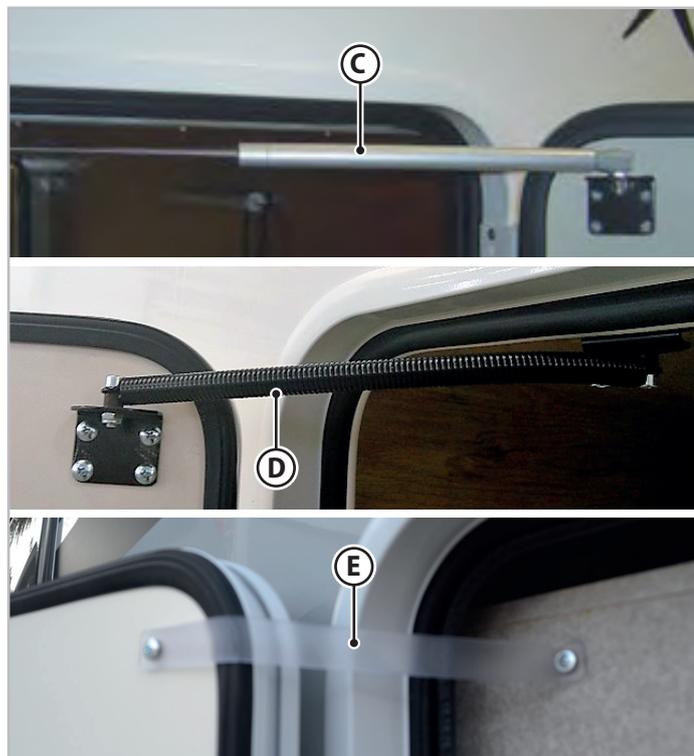


Fig.5.5 - Tipos de garaje

5.5 REPOSTAJE DE COMBUSTIBLE

! ADVERTENCIA

Peligro de explosión:

- Durante el repostaje de combustible, el transporte en ferry y cuando el vehículo se encuentre en un garaje o en lugares cerrados y sin ventilación, deben desconectarse todos los aparatos de gas del habitáculo.
- El punto de inflamación del gasóleo disminuye al añadir gasolina o petróleo. Por tanto, el peligro de explosión es mayor al manejar esta mezcla de combustibles.

La boca de llenado del combustible se encuentra en el exterior del vehículo, normalmente en la parte delantera izquierda.

5.5.1 TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Para abrir la tapa del depósito de combustible (Fig.5.6):

1. Introduzca la llave en la cerradura **A** y gírela hacia la izquierda hasta desbloquear la cerradura.
2. Vuelva a colocar la llave en posición central **O** y extráigala.
3. Abra la puerta del depósito tirando de la manilla **B**.



Fig.5.6 - Tapa del combustible

Para cerrar la puerta del depósito de combustible (Fig.5.6):

1. Cierre la tapa del combustible utilizando la manilla **B**.
2. Introduzca la llave en la cerradura **A** y gírela hacia la derecha hasta bloquear la cerradura.
3. Vuelva a colocar la llave en posición central **O** y extráigala.

5.5.2 TAPÓN DEL COMBUSTIBLE (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Para abrir el tapón del depósito de combustible (Fig.5.7):

1. Introduzca la llave en la cerradura **A** y gírela hacia la izquierda hasta desbloquear la cerradura.
2. Gire el tapón del depósito de combustible a la izquierda hasta que se abra. Después, ya puede repostar combustible.

Para cerrar el tapón del depósito de combustible (Fig.5.7):

1. Gire el tapón del depósito a la derecha hasta que quede completamente cerrado.
2. Gire la llave en la cerradura **A** a la derecha hasta que la cerradura quede bloqueada.
3. Vuelva a colocar la llave en posición central **O** y extráigala.

Aditivo del combustible

Para abrir el tapón (**B** - Fig.5.7) del aditivo AD-BLUE, gire el tapón a la izquierda y tire de él. Luego, puede repostar. Para cerrarlo, realice la operación inversa.

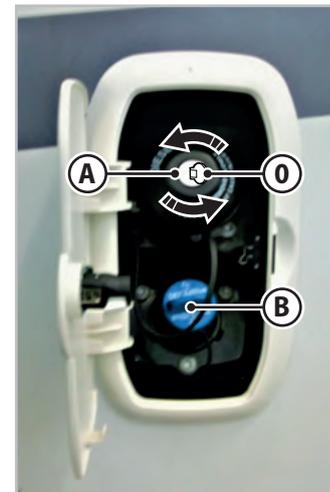


Fig.5.7 - Tapón del depósito de combustible

5.6 CAPÓ DEL MOTOR (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Abrir el capó del motor

Abra el capó del motor solo cuando el vehículo esté parado.

⚠ ADVERTENCIA

- **Peligro de arrastre.** Evite que bufandas, corbatas y prendas de vestir no adherentes entren, incluso accidentalmente, en contacto con órganos en movimiento; podrían quedarse enganchados y ser arrastrados acarreado un grave riesgo para la persona que los lleva.
- **Peligro de quemaduras.** Antes de realizar cualquier trabajo en el interior del compartimento del motor, espere a que se enfríe.

Para abrir el capó del motor, proceda como se describe a continuación:

1. Tire, en el sentido de la flecha, de la palanca **A** (Fig.5.7 y Fig.5.8, varía según el tipo de vehículo), situada a la izquierda de la columna de dirección.
2. Levante el capó del motor por la parte delantera levantando la palanca **B** (Fig.5.9).

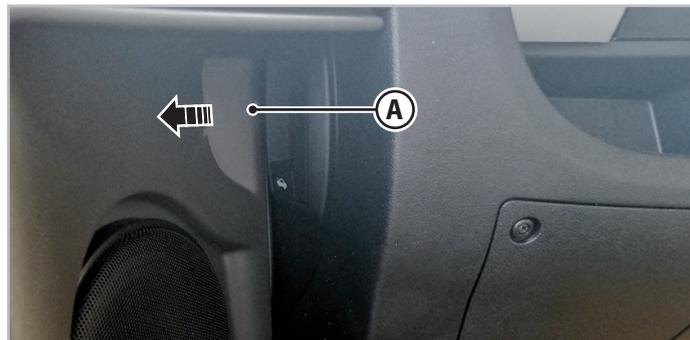


Fig.5.8 - Palanca de apertura del capó - Tipo A



Fig.5.9 - Palanca de apertura del capó - Tipo B

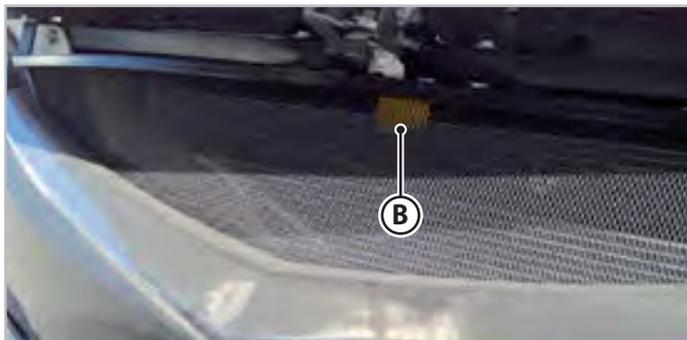


Fig.5.10 - Palanca de elevación del capó

ADVERTENCIA

Por motivos de seguridad, el capó siempre tiene que estar bien cerrado durante la marcha. Por lo tanto, compruebe siempre que el capó está cerrado y bloqueado correctamente. Si durante la marcha detecta que el capó no está perfectamente enclavado, deténgase inmediatamente y ciérrelo correctamente.

Cierre del capó del motor

Para cerrar el capó del motor, proceda como se describe a continuación:

1. Baje el capó a unos 20 centímetros del compartimento del motor.
2. Baje el capó y compruebe, intentando levantarlo, que está completamente cerrado y no solo enganchado en la posición de seguridad.

Si el capó no se ha cerrado completamente, no ejerza presión sobre el capó. Vuelva a levantarlo y repita la maniobra.

6 HABITAR EL VEHÍCULO

6.1 VENTILACIÓN

PELIGRO

Peligro de asfixia. El oxígeno en el interior del vehículo se consume debido a la presencia de pasajeros, a la calefacción en funcionamiento y al uso de la cocina de gas, dejando lugar al anhídrido carbónico, un gas tóxico y en algunos casos letal.

Por lo tanto, es necesario que:

- en el interior del vehículo, el oxígeno se renueve constantemente durante el día;
- las aberturas de ventilación permanente (A - Fig.6.1) no estén obstruidas ni cubiertas.

• Ventile con frecuencia el habitáculo abriendo puertas, ventanillas y claraboyas. En época de frío es necesario intercambiar el aire con regularidad en función de la potencia de la calefacción para mantener una temperatura óptima en el interior del vehículo. Cuando hace calor, especialmente si la temperatura exterior es elevada, permite dispersar el aire caliente que tiende a permanecer en el interior del habitáculo.

• De acuerdo con las normas de seguridad vigentes, el vehículo está equipado con aberturas fijas (A - Fig.6.1), que no pueden obstruirse, para una entrada de aire constante necesaria para contrarrestar la formación de condensación y garantizar la renovación constante de aire en el interior del habitáculo.

• Para mantener una ventilación adecuada del habitáculo y de la cabina:

- Nunca cubra los ventiladores para la ventilación forzada que están montados en la carrocería.
- No cubra las claraboyas con ventilación forzada ni los ventiladores de techo en forma de seta (por ej., con protección térmica aislante para el invierno).
- No cierre/obstruya las entradas de ventilación con ningún otro tipo de cubierta.
- Mantenga las salidas de termoventilación siempre abiertas.



Fig.6.1 - Aberturas de ventilación permanentes

NOTA

Durante la marcha, especialmente los pasajeros que se sientan en la dinette trasera, se puede notar la corriente de aire. Este fenómeno se debe a la existencia de las aberturas de ventilación, que no tienen que taparse, previstas por las normativas y no debe imputarse a defectos de fabricación o carencias en el ensamblado.

6.1.1 CONDENSACIÓN

ATENCIÓN

La exposición prolongada a la condensación puede dañar el vehículo y sus componentes.

NOTA

Los daños causados por la condensación debida a una ventilación inadecuada del vehículo no están cubiertos por la garantía.

- Para contrarrestar la formación de condensación:
 - Ventile el vehículo con regularidad utilizando las ventanillas y claraboyas.
 - Mantenga una temperatura óptima en el interior del vehículo, especialmente durante el invierno.
 - Caliente el vehículo regularmente manteniendo encendido el sistema de recirculación del aire. Durante la fase de calentamiento, abra todas las puertas de armarios, puertas batientes y cajones de almacenamiento.
 - Ventile el vehículo durante unas horas durante el uso y después de su uso, especialmente si se guarda en un ambiente cerrado.
 - Coloque materiales absorbentes entre el parabrisas y el salpicadero durante el estacionamiento, especialmente en invierno.
 - Utilice trampas de condensación en caso de estancias prolongadas en el interior del vehículo.
 - Durante el invierno, utilice un oscurante térmico exterior en el parabrisas y las ventanillas o un oscurante integral.
 - Abra una ventana o claraboya después de cada ducha para permitir la salida del vapor de agua.

- Ventile regularmente los acolchados, almohadas y colchones levantándolos y colocándolos en posición vertical para que se seque la condensación acumulada.
- Retire la película protectora después del uso de acolchados, almohadas y colchones.

ATENCIÓN

Si los acolchados, las almohadas o los colchones están cubiertos con una película protectora, la condensación acumulada puede provocar la formación de moho.

NOTA

En invierno, si la temperaturas es fría, puede formarse condensación en el interior del doble acristalamiento, un fenómeno totalmente normal. La condensación se elimina a medida que aumenta la temperatura exterior.

6.2 VENTANAS CON BLOQUEO AUTOMÁTICO

Cómo abrir

1. Pulse el botón de seguridad (**B** - Fig.6.2) presente en las palancas de bloqueo (**A** - Fig.6.2).
2. Desenganche todas las palancas de bloqueo (**A** - Fig.6.2) poniéndolas en posición vertical.
3. Abra la ventanilla empujándola desde el centro hasta la posición deseada (Fig.6.3), la ventanilla se enclavará automáticamente.

Cómo cerrar

ATENCIÓN

Acompañe siempre la ventanilla para cerrarla; no la deje caer.

1. Empuje la ventanilla unos milímetros hacia delante, actuando sobre su parte central, para que el mecanismo se desbloquee y permita moverla.
2. Tire de la ventanilla desde el centro hasta que quede completamente cerrada.
3. Enganche todas las palancas de bloqueo (**A** - Fig.6.2) en posición cerrada.
4. Compruebe que el botón de seguridad (**B** - Fig.6.2) está fuera.

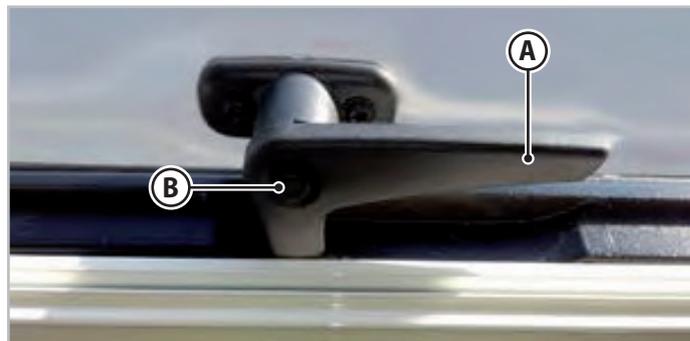


Fig.6.2 - Palanca de bloqueo de las ventanillas

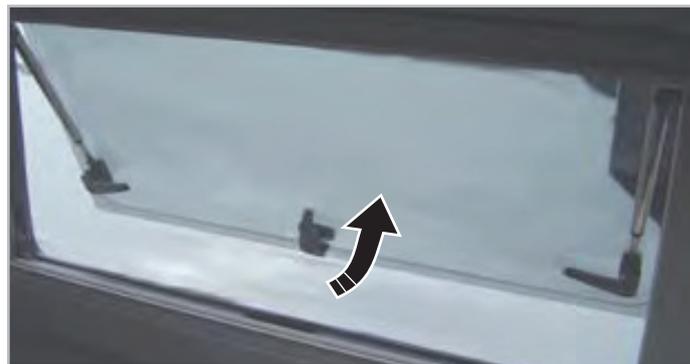


Fig.6.3 - Abrir las ventanillas

Mosquitera y cortina oscurante

Las ventanillas están dotadas de cortinas oscurantes y mosquiteras. La mosquitera y la cortina oscurante se pueden usar por separado.

⚠ ATENCIÓN

Acompañe siempre la mosquitera y la cortina oscurante hasta que se recojan del todo, para evitar que se enrollen bruscamente porque se daña el mecanismo.

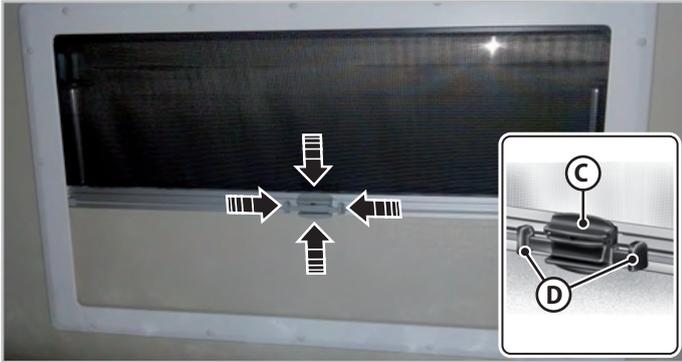


Fig. 6.4 - Mosquitera y cortina oscurante ventana

Para abrir o cerrar la mosquitera, agarre el tirador (C - Fig.6.4) y bájela hasta que los ganchos encajen en los cierres de la cortina.

Para abrir o cerrar la cortina oscurante, mantenga pulsados los botones (D - Fig.6.4) y suba o baje la cortina agarrando el tirador (C - Fig.6.4). Una vez en la posición deseada, suelte los botones y compruebe que la cortina queda bloqueada en una de las posiciones previstas.

6.3 CLARABOYAS

- Antes de ponerse en marcha compruebe que las claraboyas estén cerradas y bloqueadas.
- No abra las claraboyas mientras conduce.

⚠ ATENCIÓN

- **Durante la marcha, las claraboyas deben permanecer cerradas con la cortina oscurante y la mosquitera enrolladas (si las hubiera), es decir, abiertas o desenganchadas. La cortina oscurante y la mosquitera tienen que permanecer abiertas y desenganchadas incluso durante los períodos de inactividad.**

6.3.1 CLARABOYA CON RUEDA DE APERTURA

En algunos modelos, este tipo de claraboya puede tener dos versiones, una con una simple función de ventilación y la otra con sistema de ventilación y aspiración. Las dos claraboyas están dotadas de mosquitera.

Al girar la rueda de apertura (A - Fig.6.5) en ambos sentidos, la claraboya se eleva (para abrirse) o se baja (para cerrarse). También es posible puede ajustar la apertura de la claraboya en cualquier posición intermedia.

Para utilizar la función de ventilación y aspiración, abra la claraboya girando la rueda (A - Fig.6.5) y seleccione la función de ventilación con entrada de aire (IN) o aspiración (OUT) utilizando el teclado (B - Fig.6.5).

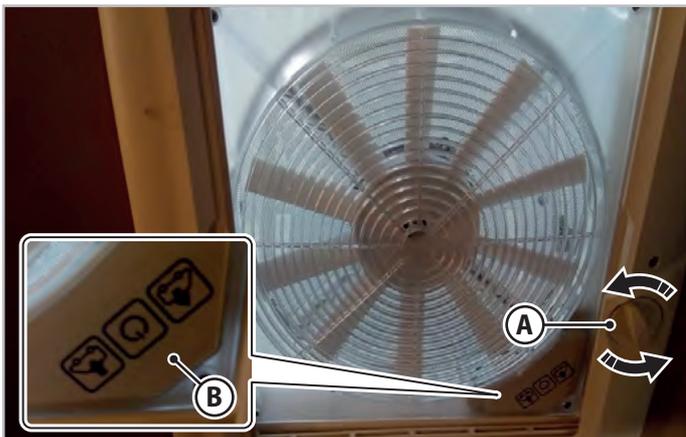


Fig.6.5 - Claraboya con rueda de apertura

6.3.2 CLARABOYA ABATIBLE

Dependiendo del modelo, el vehículo puede llevar la claraboya abatible en una de sus dos versiones (tipo A o tipo B).

Claraboya abatible - Tipo A (Fig.6.6)

Cómo abrir

1. Pulse el botón de seguridad **A** y tire hacia abajo del soporte **B** con las dos manos.
2. Tire del soporte **B** dentro de las guías **C** hasta la posición más retrasada.

Cómo cerrar

1. Empuje el soporte **B** ligeramente hacia arriba con ambas manos.
2. Vuelva a empujar el soporte en las guías.
3. Presione el soporte hacia arriba con las dos manos, hasta que se encuentre por encima del botón de seguridad **A**.

Posición de recirculación de aire

La claraboya abatible tiene dos posiciones de recirculación del aire.

1. Pulse el botón de seguridad **A** y tire hacia abajo del soporte **B** con las dos manos.
2. Tire del soporte **B** en las guías **C** hasta la posición deseada.
3. Presione ligeramente el soporte **B** hacia arriba y empújelo hacia la guía seleccionada **D** o **E**.

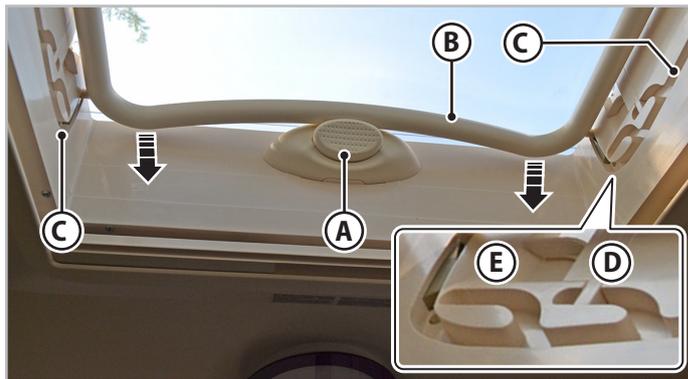


Fig.6.6 - Claraboya abatible - Tipo A

Claraboya abatible - Tipo B (Fig.6.7)

Posición de recirculación de aire

La claraboya abatible tiene varias posiciones para recirculación del aire.

- Levante la manilla de seguridad **(F)** - Fig.6.7) y gírela a la izquierda para levantar la claraboya hasta la posición deseada.
- Para bajar la claraboya, gire la manilla a la derecha hasta que quede completamente cerrada.



Fig.6.7 - Claraboya abatible - Tipo B

Mosquitera y cortina oscurante

La claraboya abatible está equipada con mosquitera y cortina oscurante. La mosquitera y la cortina oscurante se pueden usar por separado.

Para abrir y cerrar la mosquitera, tire de la manilla **(G)** - Fig.6.8) hasta la posición deseada y suéltela. La mosquitera se queda en esa posición.

Para abrir y cerrar la cortina oscurante, tire de la manilla **(H)** - Fig.6.8) hasta la posición deseada y suéltela. La cortina oscurante se queda en esa posición.

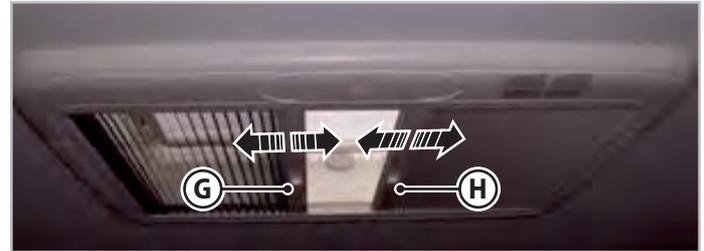


Fig.6.8 - Mosquitera y cortina oscurante de la claraboya abatible

6.3.3 CLARABOYA PANORÁMICA CON BRAZOS DE BLOQUEO MANUAL

Cómo abrir

1. Gire las palancas **(A)** - Fig.6.9) a la posición vertical.
2. Abra la claraboya empujándola desde abajo hasta la posición deseada.
3. Asegure la claraboya apretando los pomos de bloqueo **(B)** - Fig.6.9) de los brazos telescópicos.

Cómo cerrar

1. Desenrosque los pomos de bloqueo de los brazos (**B** - Fig.6.9) telescópicos.
2. Acompañe la claraboya a la posición de cierre.
3. Enganche todas las palancas (**A** - Fig.6.9).

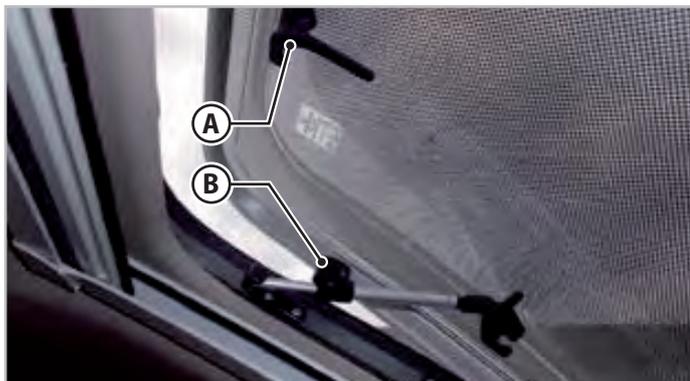


Fig.6.9 - Claraboya panorámica

Mosquitera y cortina oscurante

La claraboya panorámica está dotada de mosquitera y cortina oscurante. La mosquitera y la cortina oscurante se pueden usar por separado.

Para abrir y cerrar la mosquitera, agarre el borde (**C** - Fig.6.10) del centro, deslice la mosquitera hasta la posición deseada y suéltela. La mosquitera se queda en esa posición.

Para abrir y cerrar la cortina oscurante, agarre el borde (**D** - Fig.6.10) del centro, deslice la cortina hasta la posición deseada y suéltela. La cortina oscurante se queda en esa posición.

⚠ ATENCIÓN

Acompañe siempre la mosquitera y la cortina cuando se estén enrollando.

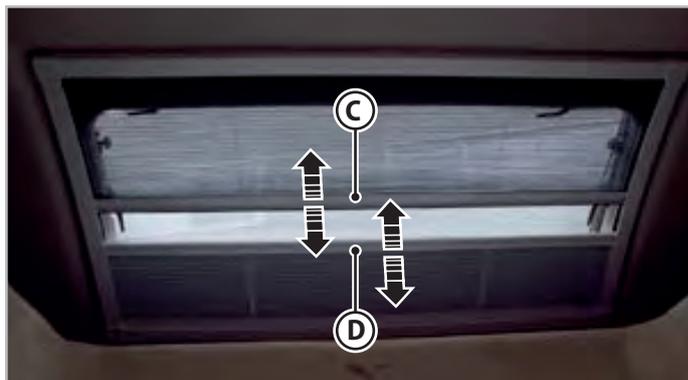


Fig.6.10 - Mosquitera y cortina oscurante de la claraboya abatible

6.4 CORTINAS OSCURANTES PLEGABLES

6.4.1 VENTANILLAS LATERALES (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Cómo cerrar

Utilizando el tirador, empuje la cortina oscurente plegable (Fig.6.11) hasta que se cierre por completo, enganchándola en su tope.

Cómo abrir

Abra la cortina oscurente plegable (Fig.6.11) utilizando el tirador. Empújela hasta que se abra por completo y fíjela con el imán del tirador.



Fig.6.11 - Cortinas oscurentes plegables para ventanillas laterales

6.4.2 PARABRISAS (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

! **ADVERTENCIA**

Antes de iniciar la marcha, compruebe que la cortina oscurante central esté completamente bajada y que los oscurantes laterales estén completamente cerrados.

Cierre y apertura

Tire de la cortina oscurante (Fig.6.12) (utilizando el perfil central) hacia arriba para conseguir oscuridad total. Tire de la cortina completamente hacia abajo para abrirla y utilizarla durante la marcha.



Fig.6.12 - Cortina oscurante plegable para parabrisas

Ejemplos de posiciones

POSICIÓN CERRADA



POSICIÓN DE PRIVACIDAD



PUESTO ABIERTA



Fig.6.13 - Posiciones de la cortina oscurante del parabrisas

6.5 CAMAS BASCULANTES

ADVERTENCIA

- Utilice las camas basculantes solo para dormir.
- Antes de bajar las camas basculantes, compruebe que no haya personas, animales ni objetos en la zona que ocupa la cama abierta.
- Antes de plegar las camas, compruebe que no haya personas, animales ni objetos sobre la cama.
- No utilice las camas basculantes para guardar objetos que puedan caerse durante el viaje.
- No utilice las camas basculantes sin la red de seguridad.
- Los niños menores de 6 años no pueden utilizar las camas basculantes sin la supervisión de un adulto.
- La capacidad de carga estática cuando la cama está bajada es de 250 kg para la cama doble y de 125 kg para la cama individual. El peso máximo de elevación es de 60 kg. Respete siempre los límites de peso.

6.5.1 CAMA BASCULANTE DELANTERA

ATENCIÓN

Antes de bajar la cama basculante, compruebe que la mesa situada debajo se encuentra fuera de la zona de acción de la cama para evitar que el mueble alto golpee la mesa.

Apertura

Antes de realizar esta operación, compruebe que:

- Los dos respaldos de los asientos delanteros de la cabina estén abatidos.
- No haya personas, objetos o animales que puedan interferir con el movimiento de la cama.

Para bajar la cama basculante:

1. Desbloquee el dispositivo de seguridad (**A** - Fig.6.14).
2. Accione la manivela de movimiento (**B** - Fig.6.14) y ponga la cama en la posición final.

Cómo cerrar

Antes de realizar esta operación, compruebe que:

- No haya personas, objetos o animales que puedan interferir con el movimiento de la cama.

Para cerrar la cama basculante:

1. Accione la manivela de movimiento (**B** - Fig.6.14) y ponga la cama en la posición final.
2. Vuelva a fijar la cama utilizando el dispositivo de seguridad (**A** - Fig.6.14).

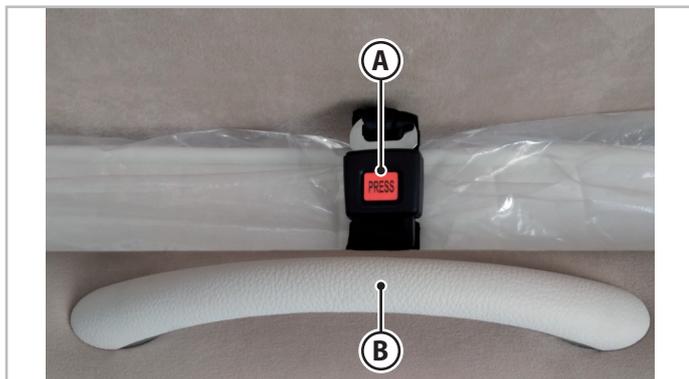


Fig.6.14 - Cama basculante delantera

6.5.2 CAMA BASCULANTE SOBRE LA DINETTE (AUTOCARAVANA)

NOTA

Si desea información sobre otras versiones, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor.

Antes de bajar la cama, compruebe que:

- No haya personas ni animales en el espacio que ocupa la cama cuando esté abierta.
- No haya objetos abajo que puedan impedir el uso correcto de la cama.

Antes de levantar la cama, compruebe que:

- No haya personas o animales encima de la cama.
- No haya objetos que puedan impedir el cierre completo de la cama o interferir en su correcto funcionamiento.

La cama puede manejarse con los mandos (A - Fig.6.15) situados directamente en la cama o con un botón de mando (B - Fig.6.15) situado en el vehículo. Pulse la flecha superior para subir la cama y la flecha inferior para bajarla (Fig.6.15).

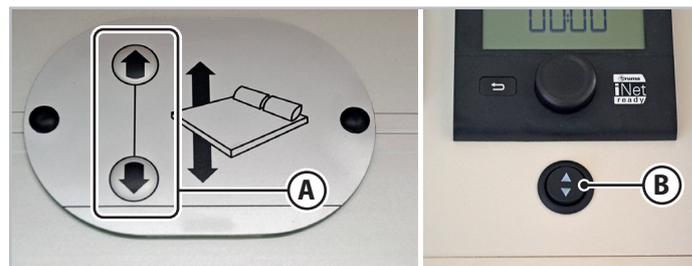


Fig.6.15 - Mando de cama basculante sobre la dinette

⚠ ATENCIÓN

Durante una parada prolongada, la cama no debe quedarse en la posición completamente levantada: deje un espacio de unos 10 cm entre el techo y el colchón de la cama.

Desbloqueo manual

Realice el siguiente procedimiento en caso de que se interrumpa el suministro eléctrico del sistema de elevación/descenso de la cama y fuera necesario resetearlo o utilizar la cama manualmente.

Dependiendo de la versión de cama de su vehículo, proceda de la manera siguiente:

Tipo A

1. Abra el armario alto de la izquierda para acceder al motor eléctrico de la cama.
2. En la parte delantera del motor, introduzca la llave (D - Fig.6.16) dentro del tornillo (C - Fig.6.16) para moverla manualmente.
3. Para subir la cama, gire la llave a la izquierda; para bajarla, gire la llave a la derecha.

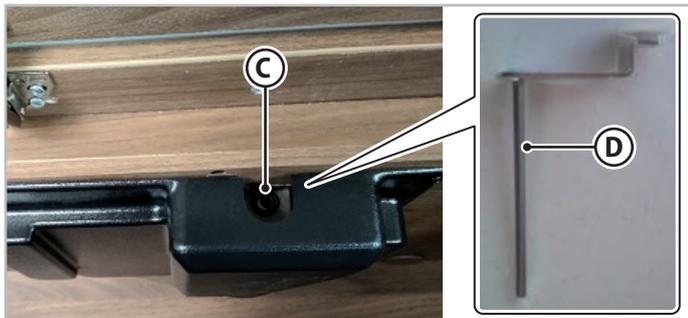


Fig.6.16 - Desbloqueo de la cama eléctrica tipo A

Tipo B

1. Abra el armario alto de la izquierda para acceder al motor eléctrico de la cama.
2. En la parte inferior del motor (E - Fig.6.17), introduzca la llave Allen (F - Fig.6.17) en la ranura prevista para el movimiento manual.
3. Para subir la cama, gire la llave a la izquierda, para bajarla gírela a la derecha.

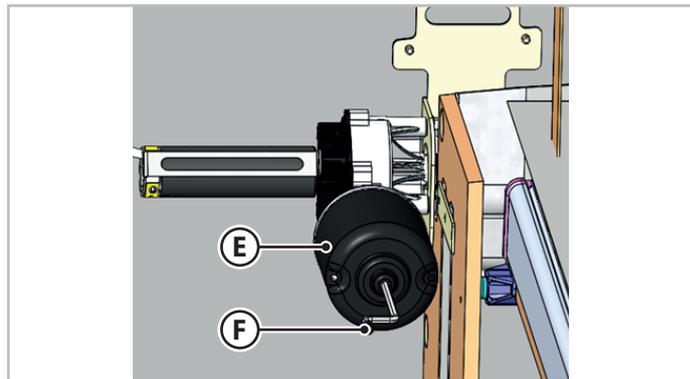


Fig.6.17 - Desbloqueo de la cama eléctrica tipo B

6.5.3 RED DE PROTECCIÓN

ADVERTENCIA

No utilice las camas basculantes sin la red de seguridad.

- Todas las camas del vehículo situadas a más de 1 metro del suelo llevan instalada una red de protección.
- Al igual que todos los demás dispositivos de seguridad, la red de seguridad también debe utilizarse y aplicarse de acuerdo con la normativa vigente.
- Fije la red de protección (A - Fig.6.18) con los ganchos (B - Fig.6.18 y Fig.6.19) en los anillos (C - Fig.6.19).

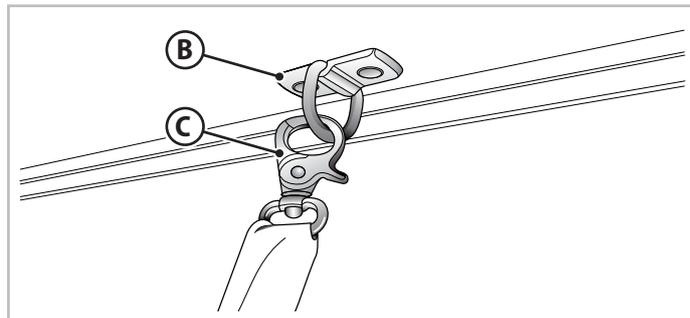


Fig.6.19 - Gancho red de protección

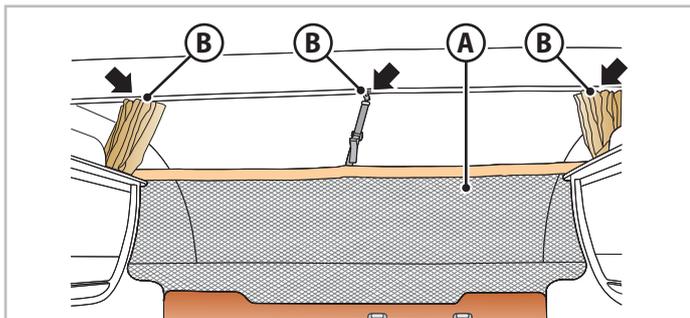


Fig.6.18 - Red de protección de la cama basculante

6.6 TRANSFORMACIÓN DE LA DINETTE

NOTA

Para las distintas configuraciones posibles de la dinette para la zona de noche, consulte el apartado 9.1 de este manual.

6.6.1 SUPERFICIE ABATIBLE

Algunos vehículos están equipados con una superficie abatible, al lado de la dinette, para colocar un cojín. Baje la superficie abatible para ponerla en posición de sofá (**A** - Fig.6.20) y súbala para ponerla en posición de marcha (**B** - Fig.6.20).



Fig.6.20 - Superficie abatible dinette

6.6.2 MESA

Dependiendo del modelo de vehículo, el habitáculo está equipado con mesas que pueden bajarse y moverse para mejorar el confort y transformar la dinette de la versión diurna a la nocturna.

Mesa con pata telescópica (opcional)

Para bajar la mesa:

1. Presione con el pie el botón (**A** - Fig.6.21) situado en la base de la mesa.
2. Al mismo tiempo, empuje la mesa hacia abajo hasta bajarla por completo.

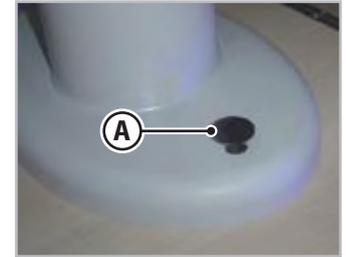


Fig.6.21 - Pata telescópica

Traslador (según el modelo)

La manilla (**B** - Fig.6.22) permite desplazar el tablero de la mesa a cualquier posición:

1. Mantenga presionada la manilla **B** con la palma de la mano orientada hacia arriba.
2. Coloque la mesa en la posición que desee.
3. Suelte la manilla **B**.



Fig.6.22 - Traslador de la mesa

Mesa plegable (según el modelo)

1. Suelte los topes situados debajo de la mesa y gire el tablero 90°.



2. Abra el tablero de la mesa apoyándolo sobre la estructura que está debajo.



Mesa con pata plegable (según el modelo)

1. Pulse el botón **C** que está en la articulación de la pata de la mesa.
2. Doble la pata de la mesa.



Fig.6.23 - Mesa con pata plegable

6.7 INSTALACIÓN DEL GAS

6.7.1 NORMAS DE USO

ADVERTENCIA

En cumplimiento de las disposiciones de ley, durante la marcha del vehículo, toda la instalación de gas tiene que estar completamente cerrada. Antes de ponerse en marcha es necesario cerrar la válvula de la bombona y todas las llaves rojas de la centralita de distribución del gas en el habitáculo.

- Revise periódicamente la estanqueidad de los tubos y las conexiones de la instalación. Esta operación debe ser realizada por un concesionario o taller autorizado por el fabricante.
- El fabricante declina toda responsabilidad en caso de uso incorrecto, manipulación o modificaciones en la instalación de gas original, o por falta de revisión de la instalación en cuestión. Sustituya el tubo de goma del regulador respetando la fecha impresa en el tubo.
- La instalación de gas se alimenta con una o dos bombonas extraíbles, conectadas a un reductor de presión.
- La instalación distribuye el gas, mediante una centralita, a los siguientes aparatos: cocina y, posible, horno, calentador Combi, caldera Alde y frigorífico.

6.7.2 CENTRALITA DE DISTRIBUCIÓN DEL GAS

La centralita permite distribuir el gas a todos los equipos alimentados por la instalación.

ADVERTENCIA

Antes de utilizar por primera vez los aparatos de gas descritos en este apartado, lea atentamente los manuales de instrucciones de los respectivos fabricantes.

Antes de poner en funcionamiento un aparato, es necesario abrir la válvula principal de gas de la bombona y el grifo correspondiente de la centralita de distribución del gas. Según el modelo, la centralita de distribución del gas se encuentra debajo del fregadero o debajo del armario.

Cada grifo (Fig.6.24) está marcado con un símbolo que identifica el aparato al que se conecta.

- A. Grifo de la placa de cocción
- B. Grifo del frigorífico
- C. Grifo Combi
- D. Grifo del horno

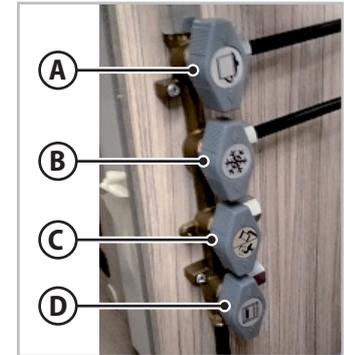


Fig.6.24 - Grifos de distribución del gas

Funcionamiento: los grifos están cerrados (B - Fig.6.25) cuando la llave está perpendicular al tubo de salida y abiertos (A - Fig.6.25) cuando la llave está alineada con el tubo de salida.

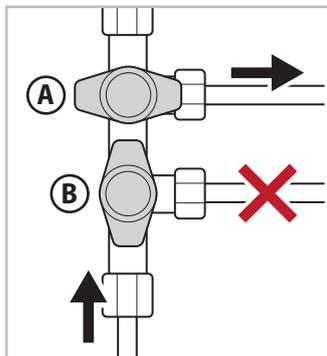


Fig.6.25 - Apertura y cierre de los grifos

6.7.3 BOMBONAS DE GAS



Fig.6.26 - Compartimento para las bombonas de gas

Las bombonas extraíbles se alojan en un compartimento específico ventilado (Fig.6.26), al que solo se puede acceder desde fuera del vehículo y está completamente aislado del habitáculo.

ADVERTENCIA

- Compruebe siempre que las rejillas de ventilación del compartimento de las bombonas estén completamente despejadas.
- En el compartimento de las bombonas no debe guardarse ningún objeto que no sean las bombonas.

- Sujete las bombonas en el compartimento con las correas específicas, en posición vertical y de manera que no puedan girarse.
- Antes de desmontar el dispositivo de regulación de la presión o el tubo flexible de la bombona, cierre la válvula principal.
- Enrosque manualmente la corona del regulador de presión en las bombonas, usando la llave solo para el apriete final.

AVISO

La corona del regulador de presión tiene rosca a la izquierda y, por tanto, para enroscarla debe girarse hacia la izquierda.

- El gas procedente de la bombona desmontable, provista de su válvula de cierre, llega a los aparatos pasando a través de un reductor de presión y una centralita de distribución con varias llaves, una para cada aparato, situada en el interior del mueble de la cocina o en un armario.
- Cada aparato está provisto de válvula de seguridad de termopar que, en caso de apagado accidental de la llama, corta el flujo de gas.

- Cuando deje el vehículo aparcado, es aconsejable apagar bien todos los aparatos que funcionen con gas. Además, cierre siempre la válvula de las bombonas y los grifos de la centralita en el interior del habitáculo.

Sustitución de la bombona de gas

1. Cierre la válvula principal de la bombona girando el selector hacia la derecha.

NOTA

El sentido de rotación del selector para cerrar la válvula está indicado en el mismo.

2. Desenrosque la corona del regulador de gas (rosca a la izquierda), girándola hacia la derecha con la llave adecuada y desmonte el regulador de la válvula de la bombona.
3. Suelte la correa de fijación de la bombona y sáquela del compartimento.
4. Coloque la bombona llena en el compartimento y sujétela con la correa de fijación.
5. Sustituya la junta del regulador de presión por otra nueva.

ATENCIÓN

La junta de estanqueidad del regulador de presión de la bombona tiene que sustituirse por otra nueva, cada vez que se afloje o se desenrosque completamente la corona del regulador de presión.

NOTA

Muchas bombonas llevan una junta nueva, insertada en la tapa de cierre con rotura de la boca de la bombona.

6. Enrosque el regulador de presión en la válvula principal de la bombona, girando la corona del regulador de gas (rosca a la izquierda) hacia la izquierda.

6.7.4 DUO CONTROL CS VERTIKAL - HORIZONTAL (OPCIONAL)

NOTA

Para información sobre el uso y el funcionamiento del regulador de seguridad de presión del gas con conmutación automática, consulte la documentación facilitada por el fabricante del regulador.

6.7.5 DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO Y HUMO (SEGÚN EL MODELO)

Algunos vehículos están equipados con dispositivos de detección de monóxido de carbono (**A** - Fig.6.27) y humo (**B** - Fig.6.27). Los dispositivos están situados en la pared o en el techo del vehículo, cerca de la puerta de entrada.



Fig.6.27 - Detectores de CO y de humo

NOTA

Para más información sobre el uso y el funcionamiento del detector de humo y del detector de monóxido de carbono, consulte la documentación facilitada por el fabricante del dispositivo.



ADVERTENCIA

Antes de partir y, al menos, una vez por semana, compruebe que el detector de monóxido de carbono (**A** - Fig.6.27) y el detector de humo (**B** - Fig.6.27) funcionen correctamente, tal y como se describe en el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del aparato.

Detector de monóxido de carbono

El dispositivo de detección de monóxido de carbono (**A** - Fig.6.27) avisa mediante una alarma si la cantidad de gas supera el límite permitido. Cuando las baterías están conectadas al dispositivo, una luz verde parpadea cada minuto para indicar que el dispositivo está en funcionamiento.

Pulse el botón TEST para comprobar que la alarma funciona correctamente, que debería emitir una señal acústica de prueba.

Detector de humo

El dispositivo de detección de humos (**B** - Fig.6.27) avisa mediante una alarma si la cantidad de gas supera el límite permitido. Cuando las baterías están conectadas al dispositivo, una luz LED parpadea cada 30 segundos para indicar que el aparato está en funcionamiento.

Pulse el botón TEST durante unos 3 segundos para comprobar que la alarma funciona correctamente, que debería emitir una señal acústica de prueba.

6.8 INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Todas las funciones eléctricas del interior de la carrocería se controlan desde el panel de mandos (véase par. 6.11.4). Los servicios eléctricos se alimentan con la batería auxiliar (véase el apart. 6.8.4).

6.8.1 NORMAS DE USO

! ADVERTENCIA

Peligro de electrocución:

- Las reparaciones de la instalación eléctrica solo pueden ser realizadas por personal especializado y siempre por un concesionario o taller autorizado por el fabricante.
- Antes de trabajar en la instalación eléctrica, apague todos los aparatos y luces, desconecte cualquier conexión externa a la red de 220 V y desconecte la batería auxiliar utilizando el interruptor de desconexión de la batería.

! ATENCIÓN

Cuando sustituya un fusible fundido, desconecte el aparato en cuestión con el interruptor y sustituya el fusible por uno nuevo del mismo tipo que el original y con la capacidad correcta (del mismo color que el fusible fundido). Antes de sustituir el fusible, identifique el origen de la avería

6.8.2 ALIMENTACIÓN DE 220 V

! ADVERTENCIA

Peligro de electrocución. La alimentación externa de 220 V debe estar protegida por un interruptor diferencial de 30 mA. El interruptor diferencial varía en función del modelo de vehículo.

Durante las paradas, el vehículo puede conectarse a una fuente de alimentación externa de 220 V. El punto de conexión no podrá estar a más de 20 metros del vehículo.

El cuadro de alimentación de 220 V (**A** - Fig.6.28) del vehículo está protegido por un interruptor magnetotérmico-diferencial de dos polos (**B** - Fig.6.28). La toma de alimentación está equipada con un tercer polo de toma de tierra, tal y como exige la normativa vigente.

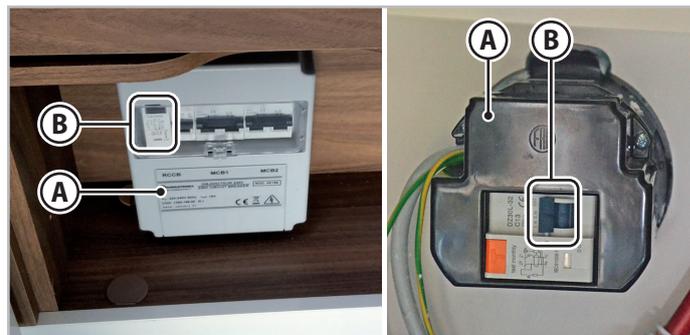


Fig.6.28 - Cuadro de alimentación

La conexión a la red de 220 V permite alimentar:

- Las tomas de corriente de 220 V
- El frigorífico de 220 V
- La recarga automática de la batería auxiliar y de la batería del motor a través del cargador de baterías montado en el vehículo (centralita eléctrica). La corriente de carga se adapta al nivel de carga de la batería. Por lo tanto, es imposible que se produzca una sobrecarga.

Conexión a la alimentación de 220 V

Para conectar a la red de alimentación de 220 V:

1. Baje las palancas **(B)** - Fig.6.28) del interruptor diferencial.
2. Levante la tapa **(C)** - Fig.6.29) de la toma **(D)** - Fig.6.29) situada en el lateral del vehículo.
3. Conecte un cable externo de sección adecuada y homologado a la toma **(D)** - Fig.6.29).
4. Conecte el cable externo a la red de alimentación de 220 V.
5. Levante las palancas **(B)** - Fig.6.28) del interruptor diferencial.

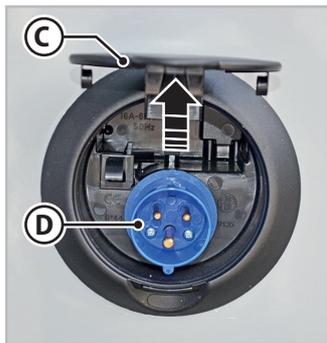


Fig.6.29 - Toma para la alimentación de 220 V

⚠ ATENCIÓN

- **Si al soltar las palancas salta el interruptor diferencial, no insista en accionarlo y compruebe la conexión.**
- **El cable de conexión externa a la red de 220 V debe cumplir la normativa local del país donde se realice la conexión o la operación de carga.**

6.8.3 ALIMENTACIÓN DE 12 V

El vehículo dispone de una fuente de alimentación de 12 V provista por la batería auxiliar. La alimentación de 12 V alimenta los servicios, es decir, la iluminación interior y todos los equipos y accesorios de la zona habitable del vehículo.

Durante la marcha, las dos baterías del vehículo (motor y auxiliar) se recargan mediante el alternador, que también alimenta el frigorífico de 12 V.

Para evitar que la batería auxiliar se descargue rápidamente, el frigorífico solo se alimenta con 12 V cuando el motor está en marcha.

NOTA

- **El frigorífico de compresor solo funciona con 12 V.**
- **Si hay instalado un frigorífico de compresor, el vehículo está preparado para la instalación de dos baterías que puedan alimentar el frigorífico también con el vehículo apagado.**

AVISO

Cuando el motor esté apagado y el vehículo no esté conectado a la red externa de 220 V, no alimente los servicios eléctricos con energía de la batería de 12 V durante mucho tiempo, ya que la reserva de energía de la batería auxiliar solo permite utilizarla durante un periodo de tiempo limitado.

NOTA

El nivel de carga de la batería se puede ver en el panel de mandos.

6.8.3.1 Desconector de batería

Dependiendo del modelo de vehículo, la función de desconexión de la batería se puede realizar:

- A través de un desconector de batería
- Desconectando manualmente la batería
- Desconectando automáticamente la batería desde el panel de mandos

Interruptor desconector de la batería (si está instalado)

El circuito eléctrico de 12 V de la batería auxiliar puede estar equipado con un interruptor que permite interrumpir la alimentación introduciendo y girando la llave correspondiente (A - Fig.6.30).

AVISO

Tenga en cuenta la posición de introducción de la llave, de manera que los dos dientes coincidan con los alojamientos del interruptor.

El interruptor está situado en el interior del asiento derecho de la dinette o en el interior de la trampilla del suelo del pasajero y tiene dos posiciones:

- **OFF:** Batería desconectada
- **ON:** Batería conectada

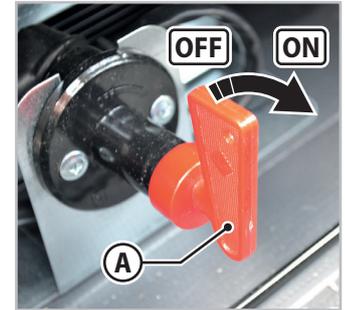


Fig.6.30 - Interruptor desconector de la batería

Desconexión manual**⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de electrocución. Antes de desconectar manualmente la batería auxiliar, asegúrese de que el vehículo está apagado.

Si no hay interruptor desconector de la batería, la batería puede desconectarse manualmente de los polos (primero, el polo negativo y, luego, el positivo).

Desconexión automática

La batería también puede desconectarse automáticamente a través del panel de mandos, en función del equipamiento del vehículo.

Panel Tipo A (Fig.6.42, página 74)

1. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos.
2. Tras unos segundos, se emiten unas señales acústicas que terminan con un pitido más largo.
3. Al final del pitido, se activa la función de desconexión de la batería.

Panel Tipo B (Fig.6.43, página 74)

Pulse el botón "Apagado" para activar la función de desconexión de la batería.

NOTA

- **Una vez activado el desconector de la batería, los servicios permanecen alimentados durante 180 segundos más.**
- **Para más información sobre el funcionamiento del panel de mandos, consulte el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del dispositivo.**

6.8.4 BATERÍAS

El vehículo está equipado con dos baterías, que se recargan automáticamente mediante el alternador durante la marcha:

- **Batería del motor:** alimenta las partes eléctricas del bastidor original (motor, luces exteriores del vehículo, etc.).
- **Batería auxiliar:** alimenta los servicios, es decir, la iluminación interior y todas las instalaciones y accesorios de la zona habitable del vehículo. Está

alojada en la cabina del conductor o en el interior del asiento derecho de la dinette.

Instrucciones generales

AVISO

- **Antes de emprender viaje se recomienda comprobar que la batería del motor y la auxiliar están cargadas.**
- **Durante los estacionamientos prolongados del viaje, cuando sea posible, conecte el vehículo a la red de 220 V para restablecer el nivel de carga de la batería auxiliar.**

AVISO

- **Si una o las dos baterías están descargadas, se recomienda recargarlas completamente antes de emprender viaje. Cargar la batería 48 horas antes de emprender un viaje y 48 horas después.**
- **Si la batería estuviera completamente descargada, recárguela al menos durante 10 horas.**



ATENCIÓN

- **Si el vehículo no se utilizara durante un período prolongado, cada cuatro meses es conveniente recargar completamente la batería.**
- **Una batería descargada durante más de seis meses se daña irremediablemente, perdiendo permanentemente su capacidad de carga.**

- Si la temperatura ambiente es elevada (más de 30 °C) la batería auxiliar, al igual que la del motor, se descarga más rápidamente. A una temperatura de 20° C la batería pierde aproximadamente un 2% de carga al mes, mientras que a 40° C la pérdida de carga alcanza el 15÷20%.
- Si la temperatura ambiente es muy baja, la batería auxiliar, al igual que la del vehículo, sufre una pérdida de capacidad y puede necesitar operaciones más frecuentes de recarga.

Batería auxiliar



ADVERTENCIA

- Como batería auxiliar, utilice exclusivamente baterías estancas (no requieren mantenimiento). Si utiliza una batería de plomo no-AGM, hay que conectar el tubo previsto para conducir al exterior los vapores generados durante la fase de carga.
- La batería auxiliar debe instalarse siguiendo las instrucciones del fabricante correspondiente y solamente por personal especializado.



ATENCIÓN

- Dependiendo de la configuración, el vehículo puede estar preparado para la instalación de una o dos baterías auxiliares. Si instala dos baterías auxiliares, utilice baterías del mismo tipo.
- Compruebe que el cargador está configurado correctamente para el tipo de batería utilizado

AVISO

La comprobación del nivel de líquido no debe realizarse en baterías sin mantenimiento.

Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte la batería auxiliar con el interruptor desconector de la batería.

Si utiliza una **batería de litio** como batería auxiliar:



ADVERTENCIA



Peligro de explosión. Las baterías de litio contienen materiales altamente peligrosos que pueden dar lugar a explosiones en determinadas condiciones de temperatura.



Peligro de materiales corrosivos. Las baterías de litio contienen materiales altamente corrosivos, por lo que deben ser manipuladas por personal especializado, con cuidado y utilizando los EPI adecuados.



Peligro de quemaduras. Las baterías de litio pueden alcanzar altas temperaturas, por lo que deben manipularse con cuidado, utilizando los EPI adecuados y solo por personal especializado.



ADVERTENCIA



El mantenimiento de las baterías de litio solo puede ser realizado por personal especializado y autorizado por el fabricante de la batería.



Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños.



MEDIO AMBIENTE



Las baterías de litio contienen materiales nocivos para el ser humano y el medio ambiente. Elimine las baterías de litio correctamente y en instalaciones especializadas.

NOTA

Los tipos de batería que se pueden seleccionar son: LI (batería de litio), AGM (batería AGM), Gel (batería de gel) y Pb (batería de plomo).

Ajuste de las baterías Panel Tipo B (Fig.6.43, página 74)

1. En el menú de ajustes, pulsa el botón "Baterías".
2. Pulsa el botón "Editar" (icono del lápiz) de una de las dos baterías auxiliares.
3. Pulse los botones "-" y "+" para seleccionar el tipo de batería.
4. Pulse el botón "Aplicar" para confirmar la selección.

NOTA

Si hay dos baterías auxiliares montadas en el vehículo, la selección del tipo de batería se aplica automáticamente a ambas.

Ajuste de las baterías Panel Tipo A (Fig.6.42, página 74)

1. Pulse el botón de la batería para  ver la carga de la batería (para más información, consulte el apartado siguiente "Nivel de carga").
2. Mantenga pulsado el botón de la batería  durante 5 segundos. Aparece el símbolo "LI" parpadeando, indicando el ajuste por defecto para el tipo de batería (batería de litio).
3. Pulse de nuevo el botón de la batería  para cambiar el tipo de batería. Una vez seleccionado el tipo de batería deseado, espere hasta que el símbolo deje de parpadear.

Nivel de carga

El nivel de carga de una batería solo se puede detectar correctamente 4 horas después de finalizar la operación de carga.

Para comprobar el nivel de carga, proceda de la manera siguiente:

1. Desconecte el cable de alimentación externo de la red de 220 V.
2. Apague todas las luces y aparatos eléctricos.

Panel Tipo A (Fig.6.42, página 74)

3. Pulse el botón de la batería . Al pulsar el botón de la batería, se puede desplazar por la información relacionada con la carga de las baterías. Para saber a qué batería se refiere la información mostrada, consulte el icono:



Batería de arranque



Batería auxiliar 1



Batería auxiliar 1 y 2



Batería auxiliar 2

Panel Tipo B (Fig.6.43, página 74)

3. Acceda al menú de baterías. Los datos de carga de la batería se pueden ver desde el menú de las baterías.

AVISO

- **La tensión indicada en la pantalla no debe ser inferior a 12,5 V.**
- **Si la batería está descargada, se alcanza un valor de 12,5 V con una recarga de unas 12 horas.**

Carga de las baterías

La batería del motor y la batería auxiliar pueden recargarse no solo con el vehículo en marcha, sino también parado, conectando el vehículo a la red de 220V.

AVISO

Se recomienda recargar las baterías con el cargador de baterías del vehículo, conectando el cable de alimentación externa a la red de 220 V.

NOTA

Para más información sobre la carga de la batería, consulte el manual de uso y mantenimiento del bastidor y las instrucciones facilitadas por el fabricante de la batería auxiliar.

Conservación de las baterías durante la estación fría

A bajas temperaturas las baterías pierden su capacidad muy rápidamente. Si no utilizara el vehículo durante períodos prolongados, le recomendamos que conecte periódicamente el cable de alimentación a la red externa de 220V.

6.8.5 CONSEJOS Y COMPROBACIONES EN LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Cuadro de distribución de 220 V

ADVERTENCIA

Peligro de electrocución. Antes de realizar cualquier trabajo en el cuadro de distribución, ponga el interruptor diferencial (B -Fig.6.28) en "0" (OFF) y desconecte el enchufe de la red de 220 V.

- Para cortar la alimentación de todo el sistema de 220 V, coloque el interruptor diferencial (B -Fig.6.28) en "0" (OFF).
- Conecte y desconecte la red externa de 220 V solo con el interruptor diferencial en la posición "0" (OFF).
- Si se activa el interruptor diferencial, es imprescindible encontrar la causa y reparar la avería en un taller autorizado por el fabricante antes de volver a conectar la alimentación.

Cargador de baterías

ADVERTENCIA

Mantenga seco y ventilado el compartimiento donde está alojado el cargador de baterías.

- Compruebe, en el panel de mandos, que las baterías se están cargando correctamente.

- El cargador solo puede estar conectado a la red externa de 220 V el tiempo necesario para cargar las baterías.
- El cargador de baterías funciona y suministra corriente solo cuando está conectado a la batería.

Sondas en los depósitos

ATENCIÓN

Riesgo de daños en las sondas de los depósitos. Para evitar incrustaciones y sedimentos no deje el agua en los depósitos durante mucho tiempo, sobre todo en el depósito de recogida de aguas grises.

6.9 INSTALACIÓN DE AGUA

ADVERTENCIA

Los trabajos de mantenimiento o reparación en la instalación de agua debe realizarse en un concesionario o taller autorizado por el fabricante.

ATENCIÓN

Peligro de congelación. Durante el periodo invernal, en caso de inactividad prolongada, vacíe la instalación de agua del vehículo y los depósitos.

La instalación de agua del vehículo consta de los siguientes componentes:

- **Depósito de aguas limpias (apart. 6.9.1):** depósito de gran capacidad alojado en el interior del vehículo.
- **Depósito de aguas grises (apart. 6.9.2):** depósito para la recogida de los desagües del fregadero y la ducha situado bajo el entarimado.
- **Depósito del inodoro (apart. 6.9.3):** depósito con acceso exterior conectado al inodoro.

Se puede controlar el nivel de las aguas limpias y las aguas grises desde el panel de mandos:

- Para el panel **Tipo A** (Fig.6.42, página 74), pulse el botón de los depósitos .
- Para el panel **Tipo B** (Fig.6.43, página 74), del menú "Recursos".

6.9.1 DEPÓSITO DE AGUAS LIMPIAS

ADVERTENCIA

Peligro de contaminación biológica:

- No utilice el agua contenida en el depósito de aguas limpias como agua potable o para usos alimentarios o para lavarse los dientes. Después de algunos días, el agua potable del depósito puede perder sus características higiénicas.
- Cambie con frecuencia el agua del depósito. Antes de cambiar el agua, limpie el depósito por dentro con un líquido desinfectante específico.
- Antes de utilizar el vehículo, enjuague a fondo el depósito y las tuberías con abundante agua potable (ver el apart.7.3).

Llenado del depósito de aguas limpias

Para rellenar el depósito de aguas limpias, proceda como se indica a continuación:

1. Levante la tapa (**A** - Fig.6.31) para acceder a la boca de llenado de agua situada en el lateral del vehículo.
2. Introduzca la llave en la cerradura (**B** - Fig.6.31).
3. Gire la llave a la izquierda y extraígalas.
4. Gire el tapón (**C** - Fig.6.31) a la izquierda y retírelo.
5. Llene el depósito utilizando el tubo específica.

⚠ ATENCIÓN

Limpie el tubo del agua antes de introducirlo en la boca de llenado y tenga cuidado para que no penetren cuerpos extraños o suciedad.

6. Para cerrar la boca de llenado, repita los pasos en orden inverso.

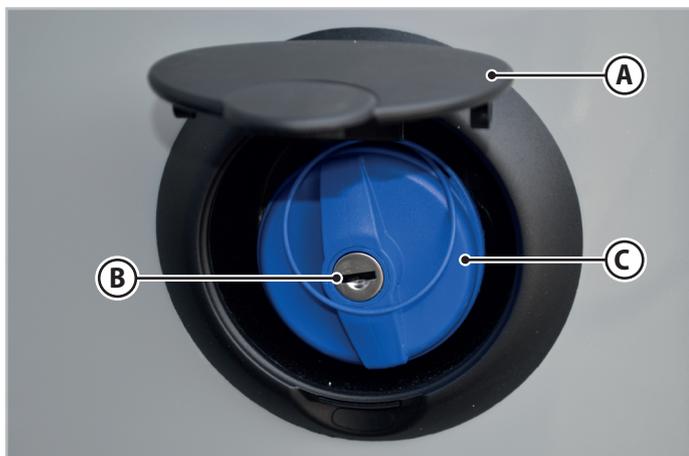


Fig.6.31 - Llenado del depósito de aguas limpias

⚠ ATENCIÓN

El peso del agua contenida en el depósito contribuye al peso total del vehículo, que debe ajustarse al peso total homologado. Por consiguiente, tenga en cuenta el agua del depósito a la hora de determinar el valor de carga útil.

Uso del depósito de aguas limpias

El suministro de agua se produce automáticamente al abrir los grifos gracias a la acción de la bomba eléctrica con presostato, que debe activarse previamente desde el panel de mandos.

⚠ ATENCIÓN

Para evitar daños en la bomba de agua, no la ponga en funcionamiento cuando el depósito de aguas limpias esté vacío.

AVISO

Si no sale agua de los grifos, pero hay agua en el depósito y la bomba funciona, es posible que los filtros de los grifos o el filtro de la bomba de agua estén obstruidos. Limpie primero los filtros de los grifos y después, si es necesario, limpie el filtro de la bomba (ver el apart. 7.5).

Vaciado del depósito

Algunos modelos están equipados con una válvula de vaciado (**D** - Fig.6.32) situada encima del depósito de aguas limpias.

La válvula de vaciado tiene dos posiciones: girando la manilla a la derecha, se puede realizar un vaciado parcial (20 litros en orden de marcha) o total.

Para cerrar la válvula de vaciado, gire la manilla completamente a la izquierda.

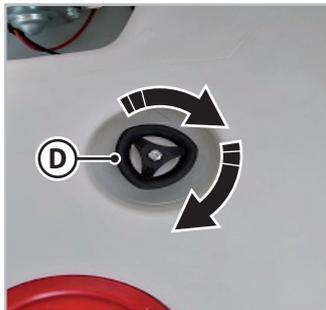


Fig.6.32 - Válvula de vaciado de aguas limpias

Otros modelos están equipados con dos tapones para vaciar el depósito de aguas limpias (Fig.6.33):

E. Quite el tapón para vaciar parcialmente el depósito (20 litros en orden de marcha).

F. Quite el tapón para vaciar completamente el depósito.

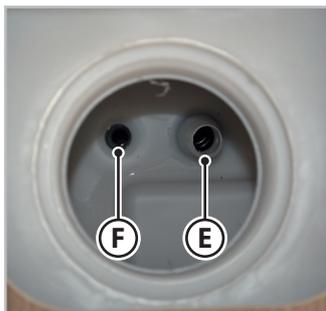


Fig.6.33 - Válvula de vaciado de aguas limpias

Toma externa de agua caliente y fría

La toma de la ducha exterior se encuentra en el interior del compartimento del garaje y se abastece de agua del depósito de aguas limpias.

Para conectar el tubo de ducha incluido a la toma:

1. Levante la tapa (**E** - Fig.6.34).
2. Introduzca el tubo suministrado en la conexión (**F** - Fig.6.34).

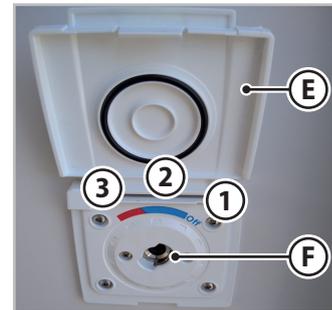


Fig.6.34 - Toma de conexión para la ducha portátil

Una vez que el tubo de ducha esté conectado a la toma, mueva la conexión del tubo a una de las tres posiciones según sea necesario:

1. **Ducha de mano cerrada (OFF):** al pulsar la palanca de la ducha portátil, no sale agua.
2. **Agua fría:** sale agua fría al accionar la palanca de la ducha portátil.
3. **Agua caliente:** sale agua caliente al accionar la palanca de la ducha portátil.

Para desconectar el tubo de la ducha, repita estas operaciones en orden inverso.

6.9.2 DEPÓSITO DE AGUAS GRISES

Las aguas grises (desagües de los fregaderos de la cocina, del inodoro y de la ducha) se recogen en un depósito situado en los bajos de la carrocería. En el panel de mandos hay un testigo que indica que es necesario vaciar el depósito. El testigo se enciende cuando se alcanzan el 100% de la capacidad total del depósito.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de congelación de los tubos y el depósito de aguas grises. En invierno y a bajas temperaturas, utilice un líquido anticongelante específico en el porcentaje indicado en el envase del producto. Vierta líquido anticongelante en el depósito desde el desagüe de uno de los fregaderos.

Vaciado del depósito de aguas grises

Para vaciar el depósito, tire de la manivela (**A** - Fig.6.35) de la válvula de descarga, situada bajo el suelo del vehículo o en el interior del compartimento del garaje. Cuando el depósito esté vacío, cierre la válvula empujando la manivela completamente en su alojamiento.

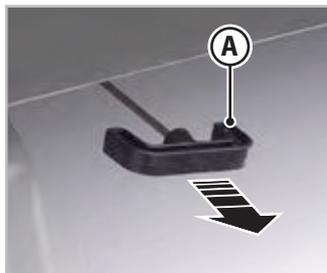


Fig. 6.35 - Válvula de vaciado de las aguas grises



MEDIO AMBIENTE

Vacíe el depósito de recogida de aguas grises exclusivamente en los puntos de evacuación previstos al efecto (Áreas de Servicio para autocaravanas) o en las fosas de evacuación de los campings.

Calentador del depósito de aguas grises

El calentador es una resistencia eléctrica situada dentro del depósito que no permite que las aguas grises se congelen. La sonda se controla mediante un interruptor (**B** - Fig.6.36) situado en la entrada del vehículo. El interruptor está equipado con un testigo LED y marcado con el símbolo de identificación correspondiente.

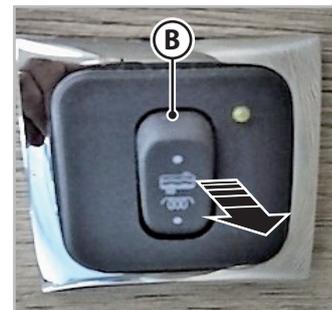


Fig. 6.36 - Interruptor calentador

6.9.3 DEPÓSITO DEL INODORO

AVISO

Antes de utilizar, por primera vez, el inodoro con depósito extraíble, lea atentamente el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del aparato.

El vehículo está equipado con un inodoro dotado de depósito extraíble (o inodoro portátil). La cisterna del inodoro se alimenta con agua del depósito de aguas limpias. Dependiendo del modelo de vehículo, el inodoro puede variar.

El depósito del inodoro se encuentra fuera del vehículo, a la altura del inodoro.

La parte superior del inodoro (A - Fig.6.37) puede girar hacia la derecha o la izquierda permitiendo aprovechar el espacio de la mejor manera posible.

Cómo accionar la cisterna del inodoro

Para accionar la cisterna del inodoro:

1. Mueva la palanca (B - Fig.6.37) a la posición (C - Fig.6.37) para abrir la compuerta de desagüe.
2. Mantenga presionado el botón (E - Fig.6.37) durante el tiempo que sea necesario.
3. Para cerrar la tapa de descarga de la cisterna, mueva la palanca a la posición (D - Fig.6.37).

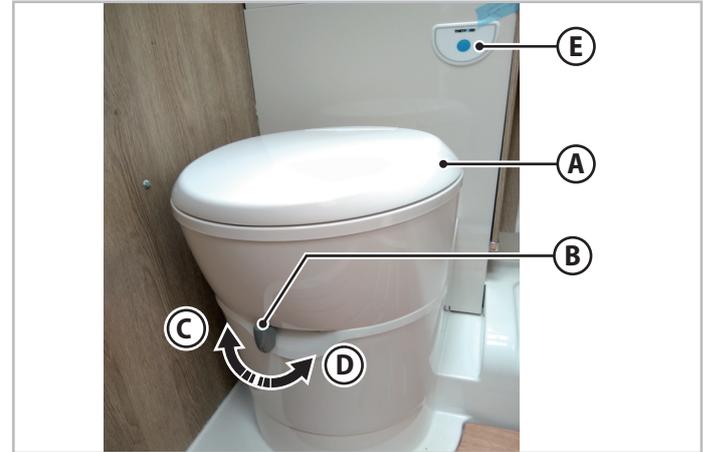


Fig.6.37 - Cómo accionar la cisterna del inodoro

Vaciado del depósito del inodoro

⚠ ATENCIÓN

- El depósito del inodoro tiene una capacidad de unos 18 litros y se tiene que vaciar cuando se enciende el testigo luminoso rojo en el panel de mandos del aseo.
- Cada vez que vacíe el depósito del inodoro, renueve el producto desintegrador siguiendo las instrucciones del manual del inodoro y del producto.

Según el modelo de vehículo, la tapa de acceso al depósito puede estar en el lado izquierdo o derecho o en la pared trasera.

Para vaciar el depósito del inodoro, proceda de la siguiente manera:

1. Compruebe que la tapa de descarga del inodoro esté cerrada: la palanca (**B** - Fig.6.37) debe estar en la posición (**D** - Fig.6.37).
2. Abra la cerradura con la llave (**F** - Fig.6.38), y, a continuación, retire la llave.
3. Pulse los botones **G** y **F** (Fig.6.38) abra la tapa.
4. Ejercer una ligera presión hacia arriba en la manilla (**H** - Fig.6.38) y extraiga el depósito.
5. Retire el tapón (**I** - Fig.6.38) y pulse el botón de purga para vaciar el depósito.



MEDIO AMBIENTE

Vacíe el depósito del inodoro exclusivamente en los puntos de evacuación previstos al efecto (Áreas de Servicio para autocaravanas), o en los puntos de recogida de los campings. Por razones higiénicas, queda prohibido vaciar el depósito en los inodoros normales de los campings.



ATENCIÓN

Peligro de congelación. En caso de bajas temperaturas y cuando no haya calefacción, vacíe completamente el depósito del inodoro.

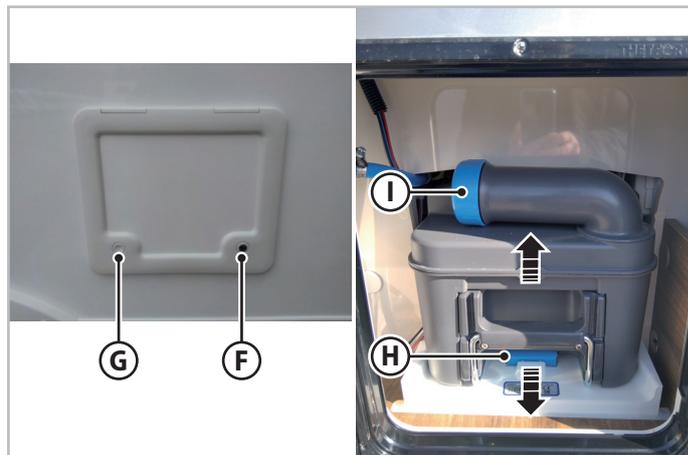


Fig.6.38 - Vaciado del depósito del inodoro

6.10 INSTALACIÓN DE CALEFACCIÓN

Dependiendo del modelo, el interior del vehículo puede calentarse mediante el calentador Combi (ver apart. 6.10.3) o del sistema de calefacción Alde (ver apart. 6.10.4).

6.10.1 ADVERTENCIAS IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Peligro de intoxicación por monóxido de carbono. Una vez al año, compruebe las descargas de todas las instalaciones de gas en un taller autorizado por el fabricante. En particular, la descarga del calentador Combi y de la caldera Alde, que debe ser eficaz y no tener atascos ni roturas. Preste la máxima atención para no ocasionar abolladuras, agujeros, roturas o desprendimientos en el tubo de evacuación del calentador, ya que se podrían producirse fugas de monóxido de carbono.

ATENCIÓN

El intercambiador de calor de los calentadores y calderas de gas debe sustituirse a los diez años de la primera puesta en marcha y esta sustitución solo debe realizarla el fabricante del calentador o caldera o un taller autorizado por el fabricante.

El propietario del vehículo es responsable de que se efectúe la sustitución.

NOTA

- Para más información sobre el calentador Combi, consulte los apartados correspondientes de este manual y el manual de instrucciones suministrado por el fabricante del calentador.
- Para más información sobre la instalación Alde, consulte los apartados correspondientes de este manual y el folleto de instrucciones facilitado por el fabricante de la instalación.

6.10.2 REGULACIÓN DE LAS BOCAS DE SALIDA

La instalación de distribución del aire caliente está formada por tubos y salidas distribuidas por el habitáculo.

Para dirigir el flujo de aire a los puntos deseados, gire la boca de salida sujetando el selector (A - Fig.6.39).

En algunos modelos, las bocas de salida también pueden regularse y, por tanto, se pueden abrir o cerrar además de ajustar su orientación. Para orientar y ajustar el flujo del aire gire la aleta (B - Fig.6.39).

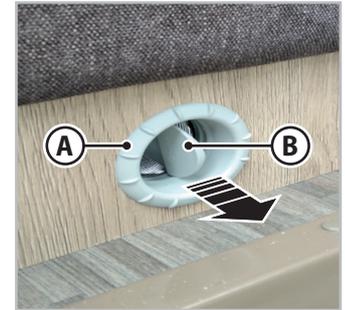


Fig.6.39 - Salidas de ventilación

AVISO

Cuando todas las bocas de salida están abiertas, el flujo de aire caliente que sale por cada una de ellas será limitado. Para que el flujo de aire sea más intenso en una o varias salidas, cierre todas las demás.

6.10.3 CALENTADOR COMBI (SEGÚN EL MODELO)

El vehículo puede equiparse con un calentador con depósito de agua integrado (calentador Combi), alimentado por gas, gasóleo o electricidad. Este sistema compacto integra un calentador de aire caliente de alto rendimiento y un depósito para el agua muy eficiente.

El calentador Combi permite calentar el agua y, también, proporciona aire caliente para calentar el vehículo.

Antes de encender el calentador Combi de gas, abra el grifo correspondiente (C - Fig.6.24) en la centralita de distribución de gas.

ADVERTENCIA

- Antes de utilizar el calentador Combi por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del aparato.
- Si no utiliza el calentador Combi durante periodos prolongados, cierre el grifo del gas y la válvula de cierre rápido.

ADVERTENCIA

- Peligro de intoxicación por monóxido de carbono. La chimenea es una toma de aire esencial para el calefactor Combi y también expulsa sus humos de combustión. Mantenga la chimenea para la salida de los gases de escape y del flujo de aire de combustión siempre limpia.

ATENCIÓN

- Peligro de congelación. En caso de bajas temperaturas o paradas prolongadas, vacíe el depósito del calentador Combi.
- Al abrir la puerta para acceder al arcón trasero, tenga cuidado de no bloquearla cerca de la chimenea de gases de escape. Si el Combi está en funcionamiento, los humos de escape pueden dañar la tapa del arcón.

NOTA

Con el paso del tiempo, con el uso normal del calentador Combi, es posible que se produzcan manchas de color marrón.

Funcionamiento

El calentador Combi selecciona automáticamente el nivel de quemador según la necesidad de calor requerida por las condiciones ambientales. Una vez alcanzada la temperatura ambiente seleccionada, el termostato desactiva el calentador. La disminución de la temperatura en el interior del vehículo ocasiona el encendido automático de la calefacción. Durante la fase de calen-

tamiento, el contenido de agua del depósito 12 litros aprox.) alcanza automáticamente la temperatura máxima.

En la modalidad de verano, solo se calienta el agua, que puede alcanzar 40 °C o 60 °C.

ADVERTENCIA

Si después de 2 intentos el dispositivo no se ha encendido, espere 10/15 minutos antes de volver a repetir la operación, para dejar fluir las exhalaciones de gas que se podrían generar, ya que son peligrosas.

AVISO

- Una vez encendido el calentador Combi, espere unos 15-30 minutos a que se caliente el agua.
- La temperatura ambiente y la temperatura del agua se pueden regular independientemente una de otra o a la vez.

Panel de mandos

Hay un panel de mandos en el vehículo para utilizar el calentador Combi, que varía según el equipamiento del vehículo.

NOTA

Para más información sobre el panel de mandos, consulte el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del aparato.

6.10.3.1 Válvula de seguridad

El calentador Combi está dotado de válvula de seguridad de descarga (Fig.6.40) para evitar que el agua se congele en el interior del depósito integrado. La válvula se abre automáticamente por debajo de los 4 °C y elimina el agua a través de un tubo de desagüe. La válvula de descarga de seguridad puede funcionar sin corriente. En caso de hielo, el agua contenida en el depósito se elimina automáticamente a través de un tubo de desagüe.

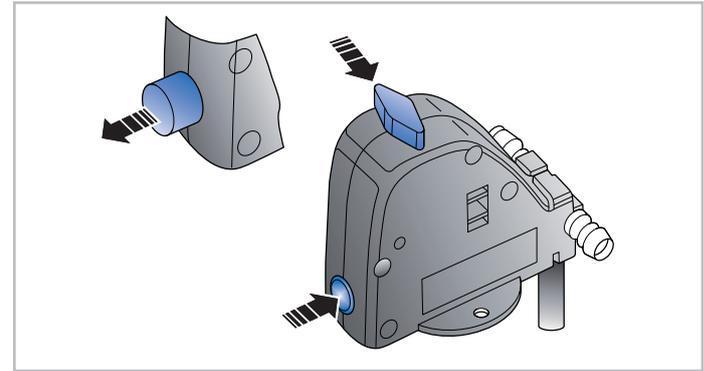


Fig.6.40 - Válvula de seguridad Combi

6.10.4 SISTEMA DE CALEFACCIÓN ALDE (SEGÚN EL MODELO)

El vehículo puede equiparse con un sistema de calefacción Alde. En este tipo de sistema, el aire caliente para calentar el habitáculo lo genera una caldera de gas a través de un fluido termovector.

El agua caliente se suministra desde un depósito integrado en la caldera de la instalación.

! ADVERTENCIA

Antes de utilizar el sistema de calefacción Alde por primera vez, lea atentamente estas instrucciones y el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del sistema.

Comprobación del sistema antes del uso

Compruebe el nivel de la mezcla de glicol (Fig.6.41) en el depósito de expansión. Cuando el sistema está frío, el nivel debe estar aproximadamente 1 cm por encima del indicador de nivel mínimo. En los vehículos nuevos pueden generarse burbujas de aire, que desaparecen cuando se empieza a utilizar el sistema. Si esto ocurre, el nivel de líquido puede descender en el depósito de expansión.

! ATENCIÓN

No ponga en marcha la caldera sin la mezcla de glicol. No mezcle diferentes tipos de glicol porque la mezcla puede coagularse.



Fig.6.41 - Nivel de mezcla de glicol

! ADVERTENCIA

Peligro de intoxicación por monóxido de carbono. La chimenea es una toma de aire fundamental para la caldera y también expulsa sus humos de combustión:

- Asegúrese de que la chimenea no tenga nieve, hielo ni otras impurezas.
- Asegúrese de que ningún otro objeto impida u obstruya la salida de humos y la entrada de aire de la chimenea.
- Asegúrese de que la chimenea no desemboque en un espacio cerrado, como un porche.

- Compruebe que las tomas de aire no estén bloqueadas. Las válvulas bloqueadas reducen la eficacia del sistema de calefacción y empeoran la calidad del aire en el interior del vehículo.
- Compruebe que no hay objetos que obstruyan la circulación del aire en el interior del habitáculo.
- Asegúrese de que los cojines y las mantas no cierren ni impidan la circulación del aire detrás de los respaldos de los sofás.
- Si el vehículo está enmoquetado, compruebe que la moqueta no cubra las tomas de aire ni los convectores.
- No obstruya los conductos previstos para la recirculación del aire en el vehículo.

AVISO

Para aprovechar al máximo el principio de circulación del calor por el agua, es importante que el aire pase libremente por debajo de las camas y por detrás de los respaldos y armarios.

Primera puesta en marcha de la instalación

ADVERTENCIA

- Peligro de contaminación biológica. El agua caliente de la caldera no es potable y no debe utilizarse para preparar alimentos.
- Peligro de quemaduras. El agua de la caldera puede alcanzar altas temperaturas.

ATENCIÓN

A bajas temperaturas, vacíe el depósito de la caldera para que no se dañe. La garantía no cubre los daños por heladas.

Cuando se enciende por primera vez el sistema de calefacción Alde o después de mucho tiempo sin utilizarlo:

1. Realice las comprobaciones oportunas en el sistema de calefacción (ver apart. "Comprobación del sistema antes del uso").
2. Encienda la caldera siguiendo estas instrucciones.

NOTA

La caldera puede utilizarse aunque no haya agua en el depósito.

3. Configurar el reloj.
4. Ajuste el modo deseado (GLP y/o eléctrico) y la temperatura que desee en el interior.

NOTA

- La caldera de GLP y el calentador eléctrico pueden funcionar a la vez.
- Para más información sobre el uso de la instalación de calefacción Alde, consulte el manual de instrucciones suministrado por el fabricante de la instalación.

6.10.5 CALEFACCIÓN ELÉCTRICA RADIANTE (OPCIONAL)

La calefacción radiante, si existe, puede encenderse y apagarse:

- desde el interruptor situado en la zona de la dinette izquierda o en el lado de entrada de la dinette derecha;
- directamente desde el panel de mandos.

el sistema está conectado a la línea de 220 V y, por lo tanto, está protegido por el diferencial.

El suelo tiene una función automática, en función de las temperaturas percibidas. Los cables calefactantes que se regulan automáticamente están compuestos por un núcleo de polímero que, alimentado con 220V, en función de la temperatura ambiente, genera un aumento de temperatura a través de un intercambio eléctrico de partículas de carbono. Las ventajas principales son:

- Regulación automática de la emisión de calor.
- No hay peligro de sobrecalentamiento durante el uso.

El sistema puede funcionar también mediante inversor (de viaje) debido a la baja absorción.

6.11 APARATOS DEL VEHÍCULO

AVISO

Para más información sobre el uso y funcionamiento de los aparatos o accesorios instalados en el vehículo, consulte los manuales de instrucciones de los respectivos fabricantes, que se suministran con la documentación del vehículo.

6.11.1 PLACA DE COCCIÓN

La placa de cocción puede variar de forma y posición en función del modelo de vehículo.

ADVERTENCIA

- Antes de utilizar la placa de cocción por primera vez, lea con atención el manual de instrucciones suministrado por el fabricante del dispositivo.
- Peligro de intoxicación por monóxido de carbono. Antes de poner en funcionamiento la placa de cocción, asegúrese de que el habitáculo está suficientemente ventilado abriendo ventanas y claraboyas. No utilice nunca la cocina de gas como calefacción.

ADVERTENCIA

- Peligro de incendio. Cuando la cocina de gas está encendida, no la acerque a objetos inflamables o fácilmente inflamables.
- Nunca manipule las conexiones de gas de la placa de cocción.
- En caso de tener que realizar reparaciones en la placa de cocción que impliquen la desconexión del sistema de gas, realice siempre una prueba de estanqueidad de la instalación antes de poner en marcha el aparato.

Antes de encender la placa de cocción, abra el grifo correspondiente (A - Fig.6.24) en la centralita de distribución del gas.

ADVERTENCIA

Para las características de las ollas que se deben utilizar con las distintas placas de cocción, siga las dimensiones de las ollas indicadas en el manual de instrucciones facilitado por el fabricante de la placa de cocción.

6.11.2 HORNO

Respecto a la configuración del vehículo, el horno se puede montar encima del frigorífico o debajo de la cocina.

ADVERTENCIA

- Antes de utilizar el horno por primera vez, lea con atención el manual de instrucciones suministrado por el fabricante del dispositivo.
- Peligro de intoxicación por monóxido de carbono. Antes de poner en funcionamiento el horno, asegúrese de que el interior del habitáculo esté bien ventilado abriendo ventanas y claraboyas. No utilice nunca el horno como calefacción.
- Peligro de incendio. Cuando el horno esté encendido, no coloque en su interior objetos inflamables o fácilmente inflamables.
- En caso de trabajos de reparación en el horno que impliquen la desconexión del sistema de gas, realice siempre una prueba de estanqueidad de la instalación antes de poner el aparato en funcionamiento.

Antes de encender el horno, abra la llave correspondiente (**D** - Fig.6.24) en la centralita de distribución del gas.

6.11.3 FRIGORÍFICO

El frigorífico del vehículo puede variar en función del modelo de vehículo; puede ser un frigorífico de compresor o un frigorífico con alimentación trivalente (gas, 220 V, 12 V).

ADVERTENCIA

- Antes de utilizar el frigorífico por primera vez, lea con atención el manual de instrucciones suministrado por el fabricante del dispositivo.
- Antes de utilizar el frigorífico, limpie bien el interior.
- No guarde líquidos gaseosos en el congelador.
- Si el frigorífico tiene que funcionar durante mucho tiempo a una temperatura interna del vehículo inferior a 10 °C, no se garantiza una temperatura constante dentro del congelador. La temperatura puede aumentar y los alimentos descongelarse.
- Las prestaciones del frigorífico puede variar en función de las condiciones ambientales. Para un uso eficaz y seguro del frigorífico, consulte el manual de instrucciones del fabricante.
- En caso de trabajos de reparación del frigorífico que impliquen la desconexión del sistema de gas, realice siempre una prueba de estanqueidad de la instalación antes de poner el aparato en funcionamiento.

Para utilizar el frigorífico de gas, abra el grifo correspondiente (**C** - Fig.6.24) en la centralita de distribución del gas.

6.11.4 PANEL DE MANDOS

El vehículo está equipado con un panel de mandos para gestionar los servicios instalados en el vehículo. El panel de mandos varía en función del modelo o del equipamiento:

Panel de mandos Tipo A



Fig.6.42 - Panel de mandos Tipo A

Panel de mandos Tipo B



Fig.6.43 - Panel de mandos Tipo B

⚠ ATENCIÓN

Antes de utilizar el panel de mandos por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del aparato.

NOTA

Para más información sobre el panel de mandos, consulte el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del aparato.

6.11.5 PANEL SOLAR (SEGÚN EL MODELO)

El vehículo puede equiparse con un regulador de carga para controlar y optimizar el uso de la energía del panel solar.

NOTA

Para más información sobre el regulador de carga, consulte el manual de instrucciones facilitado por el fabricante del aparato.

7 MANTENIMIENTO

Un mantenimiento correcto del vehículo es la mejor garantía para usarlo con total seguridad y para mantener alto su valor.

AVISO

- Para el mantenimiento del motor y del bastidor, siga el Plan de Mantenimiento Programado previsto por el fabricante del bastidor y expuesto en el manual de Uso y Mantenimiento correspondiente.
- Para el mantenimiento y cualquier reparación de los aparatos montados en el vehículo (por ejemplo, frigorífico, calentador, caldera, placa de cocción, horno, etc.), consulte los manuales de uso y mantenimiento facilitados por los respectivos fabricantes.

7.1 PIEZAS DE RECAMBIO ORIGINALES

Las piezas de recambio originales y los accesorios previstos para el vehículo han sido diseñados y probados para integrarse perfectamente en el vehículo.

El personal especializado de los concesionarios y talleres autorizados por el fabricante conoce los detalles técnicos y las características de las piezas de recambio y accesorios destinados al vehículo y dispone de los conocimientos necesarios para realizar los trabajos de reparación y sustitución. También podrá recomendarle posibles accesorios y suministrarle las piezas de recambio originales.

- No utilice componentes ni accesorios no aprobados por el fabricante.

! ADVERTENCIA

El uso de componentes y accesorios no aprobados por el fabricante puede afectar a la seguridad y al buen funcionamiento del vehículo.

- Para la instalación de componentes y accesorios en el vehículo, diríjase a concesionarios o talleres autorizados por el fabricante.

! ADVERTENCIA

Las modificaciones realizadas por personal no autorizado pueden alterar la funcionalidad y la seguridad del vehículo e invalidar la garantía.

- Diríjase a concesionarios o talleres autorizados por el fabricante también para el montaje de accesorios especiales que puedan requerir su registro. Al montar accesorios especiales, deben respetarse las especificaciones dimensionales permitidas y el peso autorizado para el vehículo.

AVISO

Se recomienda llevar siempre a bordo las piezas de repuesto siguientes: fusibles de diferentes capacidades, bombillas LED, bomba con presostato para el depósito de aguas claras, bolsa de herramientas.

7.2 LIMPIEZA EXTERIOR

Los materiales utilizados en el exterior del vehículo han sido seleccionados por su resistencia especial a la agresión de los agentes atmosféricos. En cualquier caso, para mantener el vehículo en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

! ATENCIÓN

- **No utilice hidrolimpiadoras o de alta temperatura para lavar el vehículo.**
- **Cierre bien las ventanillas y las claraboyas del vehículo cuando lo lave y tenga cuidado de no dirigir los chorros de agua hacia los ventiladores y la rejilla del frigorífico.**

- Lave las partes exteriores del vehículo periódicamente y especialmente después de permanecer en lugares costeros donde el aire tiene mucho salitre.
- Durante el invierno, limpie cuidadosamente los bajos de la carrocería y las partes mecánicas del vehículo susceptibles de sufrir agresiones desde abajo. La sal anticongelante esparcida por las carreteras daña los bajos del vehículo.

7.2.1 SUPERFICIES EXTERIORES

- Lave las superficies exteriores del vehículo con abundante agua y champú neutro, y séquelas con un paño adecuado.
- Si la superficie del vehículo se vuelve mate, es preciso tratar la zona afectada con pasta abrillantadora para carroceros no abrasiva.
- Las partes de fibra de vidrio del vehículo debe limpiarlas y pulirlas como la carrocería normal de un vehículo, utilizando los productos disponibles habitualmente en comercio (pasta abrasiva, abrillantador, etc.).

 **ATENCIÓN**

Para no dañar las superficies brillantes del vehículo:

- No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiarlo.
- No utilice cepillos duros, paños duros u otros materiales abrasivos.
- No lo lave tras una larga exposición al sol para no alterar el brillo de la pintura.
- Elimine lo antes posible las manchas de alquitrán, excrementos de pájaros, insectos, óxido y otras sustancias que puedan dañar la pintura de la carrocería.
- Limpie periódicamente y retire los materiales que hubiera depositados en el techo del vehículo.

7.2.2 CRISTALES ACRÍLICOS

- Lave el cristal acrílico solamente con agua y jabón neutro y séquelo con una esponja, un paño suave o un paño especial.
- Si es necesario, utilice detergentes específicos para superficies acrílicas.

 **ATENCIÓN**

- No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiarlo.
- No restriegue la superficie del cristal acrílico si está seco, las motas de polvo podrían rayarlo.

7.2.3 BISAGRAS

Engrase con regularidad las bisagras de las puertas y trampillas exteriores con productos que no contengan ácidos, para no alterar su funcionamiento.

7.3 LIMPIEZA INTERIOR

Limpie periódicamente los materiales y aparatos del interior del vehículo para mantenerlos en buen estado y conservar su funcionalidad.

NOTA

Para la limpieza específica de los equipos instalados en el vehículo, consulte los manuales de instrucciones facilitados por los respectivos fabricantes.

Cuando limpie los distintos componentes, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

7.3.1 FUNDAS DE LOS COJINES, CORTINAS Y TEJIDOS EN GENERAL

Limpie las fundas de los cojines, las cortinas y los tejidos en general con una limpieza en seco para evitar que encojan y se decoloren.

7.3.2 MUEBLES

 **ATENCIÓN**

No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiarlo.

Limpie la superficie de los muebles con un paño suave, ligeramente humedecido.

7.3.3 FREGADEROS Y COCINA

ATENCIÓN

- Para limpiar la placa de cocción, siga las instrucciones que se indican a continuación y en el manual facilitado por el fabricante del aparato.
- Para no dañar la cocina de gas, evite que entre agua por las aberturas de la cocina.
- No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiarlo.

- Para la limpieza, utilice agua y un detergente cremoso sin partículas abrasivas.
- Limpie la cocina de gas con una esponja húmeda.

7.3.4 VENTANAS

ATENCIÓN

No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiarlo.

Para la limpieza, utilice únicamente una solución a base de agua y jabón neutro.

7.3.5 BAÑO Y TERMOFORMADOS

ATENCIÓN

No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiarlo.

Para la limpieza, utilice únicamente una solución a base de agua y jabón neutro.

7.3.6 PISO

ATENCIÓN

- No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiarlo.
- No utilice cepillos duros, paños duros u otros materiales abrasivos.

Para la limpieza, utilice una solución de jabón neutro y agua templada. Frote suavemente la solución con una esponja no abrasiva y aclare con agua templada o fría.

7.4 INSTALACIÓN DEL GAS

- Al menos una vez al año, compruebe que los tubos y accesorios de la instalación sean perfectamente estancos en un concesionario o taller autorizado por el fabricante.
- Compruebe periódicamente que el tubo flexible de conexión de la bombona de gas no presente anomalías ni porosidades. En cualquier caso, sustituya el tubo flexible antes de la fecha de caducidad indicada en el tubo. El tubo debe sustituirse por otro que cumpla las normas de seguridad vigentes para los aparatos de gas.
- En caso de fallos en la instalación (por ej., olor a gas, consumo anómalo) cierre inmediatamente la válvula principal de la bombona y ventile bien la habitación abriendo puertas, ventanas y claraboyas. No encienda cerillas ni mecheros y no fume. No accione ningún interruptor eléctrico (por ej., equipos de servicio, luces, puesta en marcha). La avería debe ser revisada y reparada exclusivamente por personal autorizado por el fabricante.
- Compruebe periódicamente el funcionamiento de los dispositivos de seguridad que impiden la salida de gas sin quemar. El dispositivo de seguridad debe cerrarse automáticamente en el plazo de un minuto después de apagar la llama del aparato de gas correspondiente. El cierre se señala con un “clic”.
- Antes de partir y al menos una vez a la semana, si está instalado, compruebe que el detector de monóxido de carbono y el detector de humo funcionen correctamente (ver apart. 6.7.5).

7.4.1 DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO Y DE HUMO



ATENCIÓN

No utilice detergentes ni disolventes para limpiar el detector de monóxido de carbono y el detector de humo.

NOTA

Para más información sobre el mantenimiento del detector de humo y del detector de monóxido de carbono, consulte la documentación facilitada por el fabricante del aparato.

7.5 INSTALACIÓN DE AGUA

- Limpie el depósito de aguas limpias y la instalación al menos una vez al mes (ver apart. 7.5.1).
- Limpie regularmente los filtros de los grifos de los distintos servicios con productos específicos para evitar la acumulación de cal.
- Limpie regularmente los desagües y el depósito de aguas grises (véase apart. 7.5.2). Vacíe el depósito de aguas grises (ver apart. 6.9.2) cuando se encienda el testigo correspondiente en el panel de mandos.
- Vacíe (ver apart. 6.9.3) y limpie (ver apart. 7.5.3) el depósito del inodoro después de utilizar el vehículo y cuando se encienda el testigo rojo del panel de mandos del aseo.
- Limpie regularmente el filtro exterior de la bomba de agua (ver apart. 7.5.4), sobre todo cuando el agua sale de los grifos con un caudal reducido a pesar de que:
 - los filtros de los grifos estén limpios;
 - haya agua en el depósito de las aguas limpias;
 - la bomba funcione.
- Compruebe periódicamente que las abrazaderas de los tubos de los servicios están bien apretadas (bomba, grifos, desagües de fregadero, etc.), especialmente en los tubos de agua caliente.

7.5.1 LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE AGUAS LIMPIAS



ADVERTENCIA

Cuando limpie el depósito y la instalación de aguas limpias, no utilice productos nocivos para la salud que puedan contaminar el agua del depósito y de toda la instalación.

AVISO

- **Para la limpieza, utilice líquidos desinfectantes de venta en farmacias y respete las dosis e instrucciones del fabricante.**
- **El depósito de aguas limpias está provisto de una boca interna para la limpieza, situada en la parte superior del depósito.**

El depósito y sus conductos deben limpiarse a fondo al menos una vez al mes. Para limpiar el depósito de aguas limpias y las tuberías de agua:

1. Vacíe completamente el depósito de aguas limpias abriendo todos los grifos y dejando correr el agua hasta que se vacíe por completo.
2. Abra la boca interna del depósito de aguas limpias y límpiela con un paño húmedo.
3. Vierta la solución desinfectante en el depósito de aguas limpias.
4. Llene el depósito de aguas limpias utilizando la boca de llenado exterior (ver apart. 6.9.1).
5. Ponga la instalación de aguas limpias bajo presión accionando la bomba desde el panel de mandos y deje actuar el producto siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Enjuague la instalación de aguas limpias abriendo los grifos de los distintos

servicios de la instalación hasta vaciarlo.

7. Rellene el depósito de aguas limpias y enjuague la instalación abriendo todos los grifos hasta que el depósito de aguas limpias esté completamente vacío.

7.5.2 LIMPIEZA DE LOS DEPÓSITOS DE AGUAS GRISES

AVISO

Para la limpieza, utilice productos específicos para el tratamiento de desagües y respete la dosificación y las instrucciones del fabricante.

ATENCIÓN

No utilice productos corrosivos para limpiar los desagües y el depósito de aguas grises. El uso de productos corrosivos podría dañar los componentes de la instalación de desagüe.

Limpie regularmente los desagües de las aguas grises y el depósito como se describe a continuación:

1. Vierta el producto de limpieza en los desagües conectados al depósito de aguas grises (fregadero de la cocina, inodoro y ducha).
2. Aclare el producto siguiendo las instrucciones del fabricante.
3. Vacíe el depósito de aguas grises (ver apart. 6.9.2).

7.5.3 LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DEL INODORO

AVISO

Para la limpieza, utilice productos específicos para el tratamiento de depósitos de inodoros y respete las dosis y las instrucciones del fabricante.

Vacíe y limpie el depósito del inodoro después de utilizar el vehículo y cuando se encienda el testigo rojo del panel de mandos del inodoro.

Para la limpieza, proceda del siguiente modo:

1. Extraiga y vacíe el depósito del inodoro (ver apart. 6.9.3).
2. Coloque el producto detergente dentro del depósito.
3. Llene el depósito de agua.
4. Deje que el producto actúe respetando los tiempos y las instrucciones del fabricante.
5. Vacíe el depósito y vuelva a colocarlo en su alojamiento en el lateral del vehículo.

ATENCIÓN

Cada vez que vacíe el depósito del inodoro, renueve el producto desintegrador siguiendo las instrucciones del manual del inodoro y del producto.

7.5.4 LIMPIEZA DEL FILTRO EXTERIOR DE LA BOMBA DE AGUA

Limpe regularmente el filtro exterior de la bomba de agua, sobre todo si el agua sale de los grifos con un caudal reducido:

- los filtros de los grifos estén limpios;
- haya agua en el depósito de las aguas limpias;
- la bomba funcione.

Para limpiar el filtro externo de la bomba, proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte el interruptor de la bomba de agua en el panel de mandos.
2. Vacíe el depósito de aguas limpias (ver apart. 6.9.1) y todos los tubos de la instalación hidráulica.
3. Acceda a la bomba del agua (**A** - Fig.7.1) quitando los cojines del sofá de la dinette y quitando la tapa del alojamiento del depósito del agua potable.
4. Desenrosque el racor de plástico (**C** - Fig.7.1) que une el filtro con el tubo de desagüe.

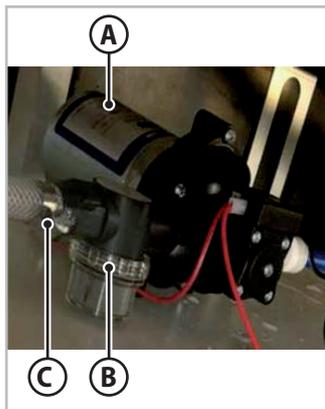


Fig. 7.1 - Filtro externo de la bomba de agua

5. Desenrosque la tapa transparente (**B** - Fig.7.1) del filtro y extraiga el cuerpo de filtro.

6. Limpie el filtro con agua y un cepillo.
7. Vuelva a montar el filtro.

⚠ ATENCIÓN

La limpieza del filtro de las bombas con filtro interno (de presostato) debe ser realizada por un concesionario autorizado o por un taller autorizado por el fabricante.

7.6 RUEDAS Y NEUMÁTICOS

⚠ ATENCIÓN

Lea atentamente toda la información y advertencias acerca de los neumáticos descritas en el Manual de Uso y Mantenimiento del fabricante del bastidor.

- Controle con regularidad el estado de desgaste de los neumáticos, la profundidad de la banda de rodadura y la existencia de posibles daños en los flancos.
- Respete la profundidad mínima de la banda de rodadura prevista en el Código de tráfico y seguridad vial.
- Para la sustitución de los neumáticos:
 - Utilice siempre neumáticos del mismo tipo, marca y versión (verano o invierno) que los que están montados en el vehículo.
 - Utilice únicamente neumáticos compatibles con el tipo de llanta montado en el vehículo. Las dimensiones admitidas figuran en el permiso de circulación del vehículo.
- Con neumáticos nuevos modere la velocidad durante los primeros 100 km para que se asienten bien.

- En caso de inactividad prolongada, es recomendable apoyar el vehículo en soportes especiales para reducir el peso sobre los neumáticos o, alternativamente, mover el vehículo una vez al mes para cambiar la posición de las ruedas. Estas medidas evitan la deformación de los neumáticos y reducen los puntos de presión sobre los cojinetes de las ruedas.

7.6.1 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

- La presión de los neumáticos debe medirse en frío.
- Compruebe regularmente la presión de los neumáticos.



ADVERTENCIA

Pérdida de estabilidad. Una presión excesiva o insuficiente de los neumáticos perjudica la seguridad de la conducción, favorece un desgaste irregular de los neumáticos y puede hacer que revienten.

NOTA

Para comprobar los valores de presión de los neumáticos recomendados para el vehículo, consulte el manual de uso y mantenimiento del fabricante del bastidor, teniendo en cuenta el valor indicado para la condición de “a plena carga”.

7.6.2 CAMBIAR UNA RUEDA

- Para reparar o cambiar una rueda:
 1. En caso necesario, señalizar el estado de emergencia del vehículo con los medios de señalización prescritos por el código de tráfico y seguridad vial.
 2. Ponga el freno de estacionamiento y engrane la primera marcha.
 3. Coloque los calzos de manera que impidan que el vehículo se mueva.
 4. Levante el vehículo hasta los puntos indicados por el fabricante del bastidor con el equipo de elevación adecuado.
 5. Proceda a reparar o cambiar la rueda.



ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento:

- **Nunca intente levantar el vehículo sujetándolo por la carrocería.**
 - **No se tumbe nunca debajo de un vehículo levantado.**
 - **No encienda el motor cuando el vehículo está levantado.**
- La sustitución de llantas por otras de un tipo no previsto para el vehículo puede afectar a la seguridad de la conducción.

AVISO

Los modelos sin rueda de repuesto están equipados con un compresor de 12 voltios para inflar los neumáticos y una toma de corriente para enchufar en la toma del encendedor, así como un kit de reparación de pinchazos. Las instrucciones para usar el kit y el compresor figuran en el embalaje.

**ADVERTENCIA**

La reparación realizada con el kit es provisional y solo debe servir para llegar al taller de neumáticos más cercano, donde repararlos definitivamente. En el caso de neumático pinchado y reparado con el kit entregado de dotación, circule lentamente y con la máxima prudencia: queda prohibido superar la velocidad máxima de 80 km/h.

7.7 INSTALACIÓN ELÉCTRICA**7.7.1 FUSIBLES**

- La sustitución de un fusible fundido debe realizarse con el aparato al que está conectado apagado y con un fusible original del mismo valor y color.
- Si, tras sustituir un fusible fundido, el nuevo también se quema, acuda a un electricista o a un concesionario de confianza para que lo sustituya e identifique la naturaleza de la avería.
- Los fusibles principales del vehículo están agrupados en la caja de fusibles situada, según el modelo, en la parte delantera de la dinette del lado del conductor o del lado del acompañante, protegidos por una tapa de plástico. Hay otros fusibles situados cerca de cada uno de los servicios (por ejemplo, el inodoro con depósito).

AVISO

Si un servicio no funciona, tras comprobar el buen estado de los fusibles agrupados en la centralita, lea las instrucciones correspondientes al dispositivo que no funciona, facilitadas por el fabricante, para comprobar si hay un fusible de protección y su ubicación correspondiente.

NOTA

Para más información sobre el portafusibles, consulte la documentación facilitada por el fabricante correspondiente.

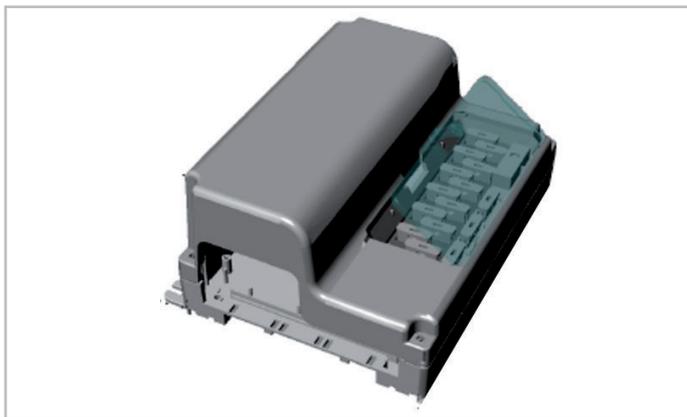


Fig.7.2 - Portafusibles C/Poliswitch

Sustitución de las lámparas exteriores

⚠ ADVERTENCIA

En los modelos de autocaravana perfiladas y capuchinas, antes de cambiar las lámparas exteriores delanteras del vehículo, lea con atención las advertencias y las instrucciones generales acerca de la sustitución de las bombillas, sobre todo de las halógenas, que figuran en el Manual de Uso y Mantenimiento suministrado por el fabricante del bastidor.

7.7.2 GRUPOS ÓPTICOS TRASEROS

⚠ ATENCIÓN

En caso de avería de las luces exteriores traseras, diríjase a un taller o concesionario autorizado por el fabricante.

7.7.3 LUCES DE GÁLIBO LATERALES

Para sustituir la bombilla de las luces de gálibo laterales, proceda como se describe a continuación:

1. Apague las luces exteriores y quite la llave de contacto.
2. Desmonte la tapa blanca-roja (**A** - Fig.7.3) quitando los tornillos de fijación (**B** - Fig.7.3).
3. Quite la bombilla dañada.
4. Monte la nueva bombilla.
5. Vuelva a colocar la tapa blanca-roja (**A** - Fig.7.3) con los tornillos de fijación (**B** - Fig.7.3) que quitó anteriormente.



Fig.7.3 - Luces de gálibo laterales

7.7.4 BATERÍA AUXILIAR

Un mantenimiento adecuado prolonga la vida de la batería y asegura que siempre consiga suministrar siempre la energía necesaria.

Cumpla con atención las instrucciones de mantenimiento y las advertencias de uso del fabricante de la batería auxiliar.

ATENCIÓN

- Tras la instalación de la batería, compruebe el ajuste correcto del cargador de batería y/o del panel de mandos para evitar problemas con la instalación eléctrica.
- Dependiendo de la configuración, el vehículo puede estar preparado para la instalación de una o dos baterías auxiliares. Si instala dos baterías auxiliares, utilice baterías del mismo tipo.

ADVERTENCIA

Peligro de electrocución y materiales corrosivos:

- Para las operaciones de mantenimiento no descritas en este manual o para sustituir la batería auxiliar, póngase en contacto con un concesionario o taller autorizado por el fabricante.
- Para acceder a la batería en caso de intervenciones de mantenimiento o para sustituirla, acuda a un concesionario o a un taller autorizados por el fabricante.

ADVERTENCIA

Peligro de electrocución y materiales corrosivos:

- Si es necesario extraer la batería auxiliar de su alojamiento para sustituirla, diríjase a un concesionario o taller autorizados por el fabricante.
- No intente abrir la tapa de las baterías selladas.

Mantenimiento periódico (debe realizarse una vez al mes)

- Compruebe que los bornes de conexión de la batería estén apretados.
- Compruebe el estado de carga de la batería desde el panel de mandos.
- Cuando sea necesario restablecer el nivel de carga de la batería, conecte el cable a la red de 220 V: el cargador de batería se activa automáticamente.

Mantenimiento extraordinario (se debe realizar dos veces al año)

- Limpie y engrase los bornes de la batería con un producto específico o vaselina, para protegerlos del óxido y la corrosión.
- Compruebe el apriete de los bornes de conexión.
- Las baterías selladas y/o de gel no necesitan mantenimiento. Por lo tanto, no es preciso controlar el nivel de electrolito o añadir agua destilada. Sin embargo, hay que limpiar y engrasar los bornes de la batería con un producto específico o vaselina para protegerlos del óxido y la corrosión y comprobar su apriete. En cualquier caso, las operaciones de control y recarga de la batería, son iguales a las descritas para las baterías convencionales.

- Si el vehículo no se utiliza durante mucho tiempo, la batería debe cargarse con frecuencia.

7.8 PERIODOS DE INACTIVIDAD



Si el vehículo va a estar fuera de uso durante un periodo de tiempo más o menos largo, además de seguir las instrucciones que se indican a continuación, lea también las advertencias e instrucciones sobre la inactividad del vehículo que figuran en el Manual de uso y mantenimiento facilitado por el fabricante del bastidor.

7.8.1 INACTIVIDAD BREVE

Si el vehículo va a estar fuera de uso durante poco tiempo, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Retire los alimentos percederos.
- Limpie el interior del frigorífico y entorne la puerta para que se airee.
- Limpie bien el vehículo por dentro y por fuera.
- A ser posible, aparque el vehículo en llano en un local cubierto, seco y ventilado.
- Coloque los calzos de bloqueo.
- Recargue completamente las baterías, manteniendo conectado el vehículo a la red de 220V durante unas 12 horas.
- Desconecte la batería auxiliar.
- Inmediatamente después de utilizar el vehículo, hay que ventilarlo antes de guardarlo.

- No cubra las tomas de aire que no deben ser tapadas.
- Compruebe que todas las llaves del gas de los aparatos montados a bordo y la válvula principal de la bombona estén cerrados.
- Vacíe por completo y limpie la instalación de agua. Vacíe los dos depósitos y la caldera, y compruebe que las tuberías están vacías.
- Levante las escobillas del limpiaparabrisas del cristal.
- Controle la presión de los neumáticos.
- Antes de volver a utilizar el vehículo, lave cuidadosamente y aclare bien el depósito de aguas limpias y los tubos de envío del agua caliente y fría y vuelva a controlar la presión de los neumáticos.

7.8.2 INACTIVIDAD PROLONGADA

Si el vehículo va a estar fuera de uso durante mucho tiempo, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Retire los alimentos percederos.
- Limpie el interior del frigorífico y entorne la puerta para que se airee.
- Limpie bien el vehículo por dentro y por fuera.
- Cubra los cojines con un tejido transpirable para protegerlos de los rayos solares.
- Se recomienda llenar completamente el depósito de combustible para evitar que se forme condensación que, al generar corrosión, puede provocar daños graves en el sistema de alimentación.
- Si es posible, aparque el vehículo en llano en un local cubierto, seco y ventilado.
- Introduzca la primera velocidad y compruebe que el freno de mano no esté activado.
- Coloque los calzos de bloqueo.

- Recargue completamente las baterías, dejando el vehículo conectado a la red de 220V durante unas 12 horas.
- Desconecte la batería auxiliar.
- Desconecte el borne negativo del polo de la batería del motor y compruebe el estado de carga cada tres meses.
- Vuelva a cargar las baterías cuando sea necesario.
- Si no se desconectan las baterías, compruebe el estado de carga una vez al mes y manténgala al nivel máximo.
- No cubra las tomas de aire que no deben ser tapadas.
- Compruebe que todas las llaves del gas de los aparatos montados a bordo y la válvula principal de la bombona estén cerrados.
- Desmonte las bombonas de gas, aunque estén completamente vacías, y guárdelas en un lugar cubierto y ventilado.
- Vacíe por completo la instalación de agua y límpiela. Vacíe los dos depósitos y la caldera y compruebe que las tuberías estén vacías.
- Espolvoree talco sobre las escobillas del limpiaparabrisas y sepárelas de los cristales.
- Infle los neumáticos con una presión de 0,5 bares por encima de la indicada y compruébela periódicamente.
- Antes de volver a utilizar el vehículo, lave a fondo el depósito de aguas limpias y los tubos de suministro de agua caliente y fría y compruebe que la presión de los neumáticos tenga el valor indicado.
- Antes de volver a viajar después de un largo periodo de inactividad, revise a fondo el sistema de frenos y la instalación de gas en un taller autorizado por el fabricante.

7.8.3 INACTIVIDAD INVERNAL

En caso de inactividad planificada durante el invierno, siga estas instrucciones:

- Limpie a fondo la carrocería, los bajos de la carrocería y el suelo.
- Vacíe por completo la instalación de agua.
- Desconecte y desmonte las baterías, y guárdelas en un lugar protegido de las heladas.
- Desconecte y desmonte las bombonas de gas, aunque estén completamente vacías.
- Retire los cojines y guárdelos en un lugar seco.
- No cubra las tomas de aire que no deben ser tapadas.
- Limpie el interior del frigorífico y entorne la puerta para que se airee.
- Coloque deshumidificadores dentro del vehículo y ventile el interior cada tres o cuatro semanas.
- Limpie y engrase las bisagras de las puertas y de todas las compuertas exteriores.
- Pulverice aceite lubricante en las cerraduras y los mecanismos de cierre interiores.
- Aplique un poco de talco en las juntas de goma.
- Desconecte la batería auxiliar.
- Tenga cuidado en caso de nevadas abundantes. En ese caso, retire la nieve del techo del vehículo.

7.9 INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

NOTA

Para la limpieza y el mantenimiento específico de los accesorios instalados en el vehículo, consulte los manuales de instrucciones facilitados por los respectivos fabricantes.

El vehículo está preparado con canalizaciones para montar:

Anclajes porta-bicicletas

En la pared trasera del vehículo se han fijado cuatros puntos de anclaje para el porta-bicicleta de dos plazas.

Enchufe para televisor

En del vehículo se ha previsto una zona donde poder instalar el televisor, cerca de la cual se ubica la toma para el cable para el Televisor.

Soporte para el televisor

Algunos modelos de vehículo están dotados de soporte para el televisor (opcional) y toma para la antena (de serie). El tipo de soporte para el televisor y la instalación varían en función del modelo de vehículos.

Toldo

En el panel lateral del vehículo, lado puerta, es posible montar el toldo exterior.

8 GARANTÍA

AVISO

- Una posible percepción de luz que se filtra por algunos puntos de la estructura del habitáculo depende de las características constructivas de la carrocería y de las propiedades físicas de la fibra de vidrio y no implica, en ningún caso, un defecto de fabricación o una carencia en la impermeabilidad de las uniones, del aislamiento térmico o de la solidez estructural del vehículo.
- En algunos modelos, la técnica de fabricación no prevé encolar la planchas de fibra de vidrio, que cubren el techo del vehículo y por tanto, en ciertas condiciones climáticas, podrían producirse dilataciones térmicas moderadas en la fibra de vidrio, que podrían manifestarse bajo forma de ondulaciones. Este fenómeno no alude en ningún caso a un defecto de fabricación o a una carencia de la impermeabilidad, del aislamiento térmico, o de la solidez estructural del vehículo.

8.1 GARANTÍA CONVENCIONAL

En el momento de la entrega del vehículo, también se entrega el libro de garantía.

Los concesionarios o talleres autorizados por el fabricante también deben llevar a cabo el programa anual de revisiones, que mantendrá el vehículo seguro y eficiente de acuerdo con las garantías contractuales.

8.2 EL SERVICIO DE ASISTENCIA Y GARANTÍA

Los servicios de garantía son prestados por concesionarios y talleres autorizados por el fabricante, cuya lista actualizada está siempre disponible en "www.trigano.it".

Al solicitar el servicio de garantía, deberá presentarse el Certificado de Garantía que se entregó con el vehículo, debidamente cumplimentado y sellado por el concesionario vendedor, y los recibos de los servicios anteriores.

Los componentes como el bastidor y sus piezas, el frigorífico, el calentador Combi, la caldera Alde, el horno, la centralita, las instalaciones sanitarias y la batería auxiliar están cubiertos por garantías independientes del fabricante. Las garantías correspondientes se entregarán junto con el vehículo; por lo tanto, se recomienda verificar su presencia.

Del mismo modo, recuerde que la garantía no se aplicará y por tanto, se considerará anulada en caso de defectos derivados de que no se hayan realizado las intervenciones del plan de mantenimiento programado, por negligencia evidente en el mantenimiento normal, o por manipulación del producto original.

En caso de duda en la aplicación de la garantía, el Concesionario cobrará al Cliente el coste de la intervención, reservándose el derecho al reembolso únicamente una vez examinado el caso por el fabricante.

8.3 CONDICIONES DE GARANTÍA

- El concesionario autorizado por el fabricante no asume ninguna obligación de garantía por defectos derivados del desgaste normal o de un uso indebido, de una utilización distinta a su uso normal, de un mantenimiento insuficiente, de una sobrecarga o de una velocidad excesiva.
- Cualquier modificación efectuada en el vehículo, así como las reparaciones o

manipulaciones, incluso parciales, realizadas fuera de los talleres del fabricante, de los talleres de los concesionarios o de los talleres autorizados por el fabricante, sin el acuerdo previo por escrito del fabricante, invalidarán automáticamente la garantía.

AVISO

- **La garantía también quedará anulada si se montan en el vehículo piezas de repuesto distintas a las indicadas por el fabricante.**
- **La garantía quedará anulada si, en caso de transferencia de propiedad, el nuevo propietario no lo ha notificado al concesionario autorizado en un plazo de 10 días, quien deberá asegurarse de que la transferencia quede correctamente registrada en el portal del fabricante.**
- **Quedan excluidos de la garantía las piezas y los accesorios que no han sido construidos por el fabricante, como: bastidor, pilotos de señalización, frigoríficos, calentadores, calderas, hornos, calentadores de agua, fregaderos, cocinas y neumáticos. Para dichos productos, el fabricante cede al comprador el derecho de garantía, legal y/o convencional, que le corresponde frente a los fabricantes de dichos productos.**

-
- Las mencionadas condiciones de garantía son obligatorias e irrevocables; al adquirir el vehículo, el comprador acepta estas condiciones.

8.4 GARANTÍA CONTRA FILTRACIONES

NOTA

Para conocer las condiciones de la garantía convencional contra filtraciones, consulte el manual que acompaña al vehículo.

AVISO

- **Asegúrese de que su vehículo sea inspeccionado de conformidad con los procedimientos de inspección de la carrocería definidos por el fabricante. Los intervalos y las modalidades correspondientes a las revisiones se describen en el Libro de garantía.**
- **La inspección correrá a cargo del cliente y deberá documentarse cumplimentando los cupones de revisión correspondientes, que se adjuntan con la garantía, o mediante la documentación fiscal pertinente (recibo, factura, etc.) adjuntada con los documentos originales.**

AVISO

En caso de venta del vehículo, al registrar la transferencia de propiedad en el portal del fabricante, el nuevo propietario podrá disfrutar de la garantía reemplazando al Cliente cesionario, siempre y cuando se cumplan estrictamente las condiciones recogidas en este manual y pueda verificarse el mantenimiento periódico efectivo, mediante la documentación fiscal correspondiente.

La garantía se anula en los casos siguientes:

- Las filtraciones se deben a daños causados al vehículo por circunstancias imprevistas como accidentes, accesorios mal instalados, descuidos, tratamiento de la carrocería con materiales inadecuados y cualquier otro factor no imputable directamente al fabricante.
- Los daños constatados no han sido notificados en un plazo de 30 días desde su ocurrencia a un concesionario o taller autorizado por el fabricante, o no se hayan utilizado recambios originales del fabricante y materiales inadecuados.
- El cliente (actual o anterior) no ha cumplido el programa de inspecciones y controles periódicos previsto y, por consiguiente, no ha reparado los daños detectados que hayan provocado o puedan provocar filtraciones.
- La garantía quedará anulada en caso de cambio de propietario si el nuevo propietario no lo comunica al fabricante.

Durante el periodo de validez de la garantía, en caso de defectos de fabricación relativos a la estanqueidad de la carrocería, es responsabilidad del fabricante:

- la mano de obra necesaria para las eventuales reparaciones;
- los materiales y los componentes a utilizar para las reparaciones.

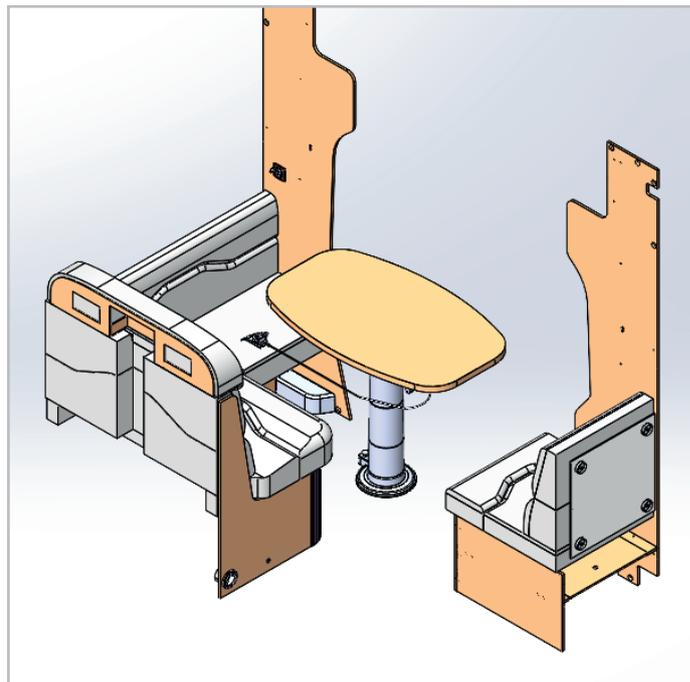
En cambio, correrá a cargo del cliente:

- el coste relacionado con la ejecución de las revisiones de control;
- los gastos de transporte para cualquier traslado del vehículo al concesionario elegido o al taller autorizado por el fabricante para su inspección y reparación;
- el coste por intervenciones de reparación a realizar en caso de siniestro, o de todos modos, relacionadas con un uso incorrecto del vehículo;
- todo tipo de daños y gastos relacionados con la imposibilidad de utilizar el vehículo durante la realización de la reparación.

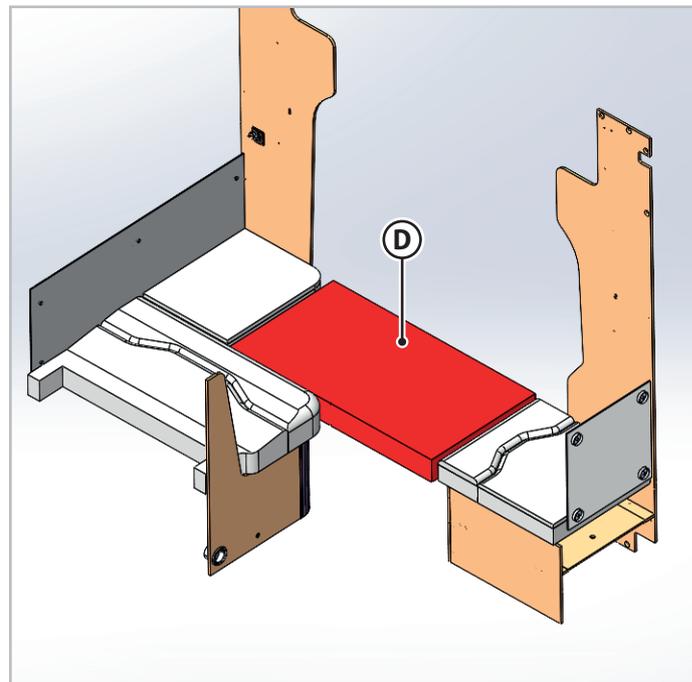
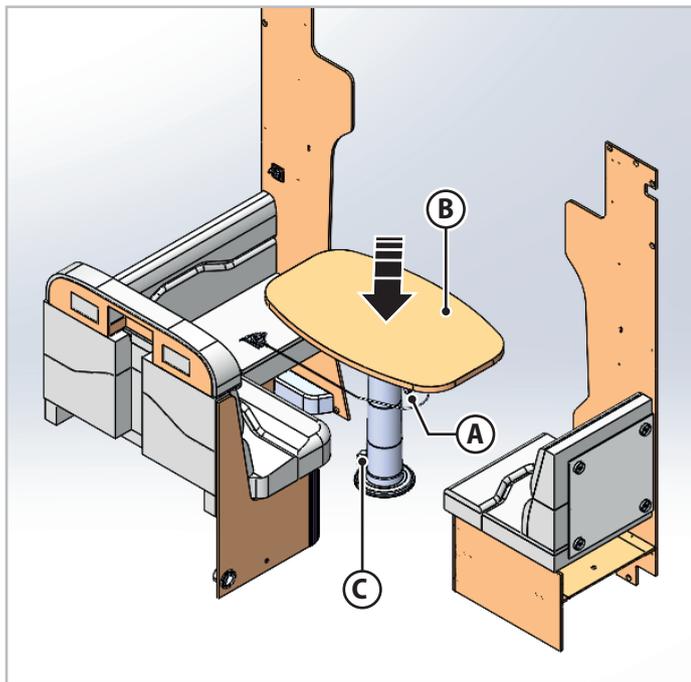
9 ANEXO

9.1 COMPOSICIÓN CAMA DINETTE DELANTERA

Tipo A

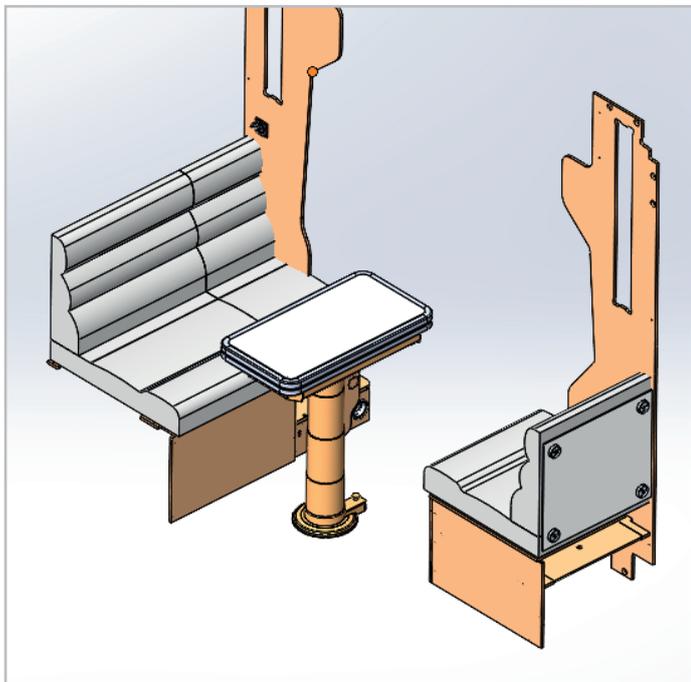


1. Configuración día

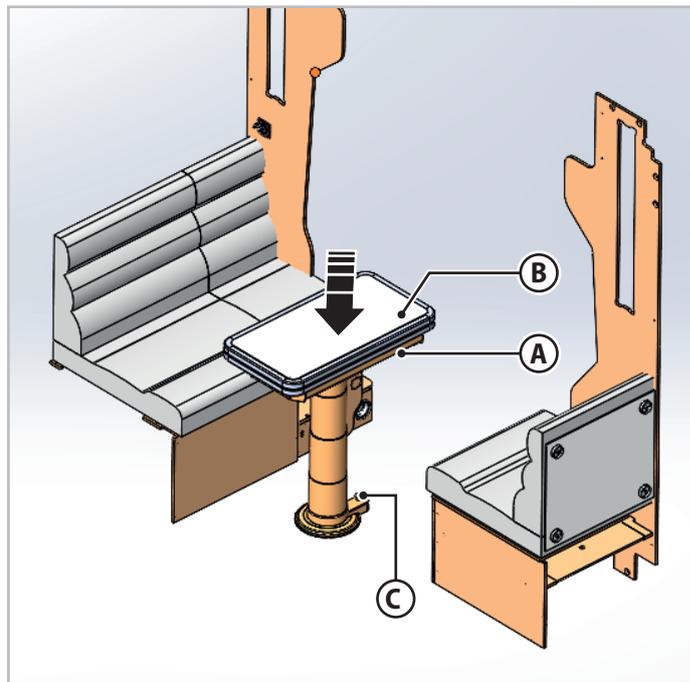


2. Utilice la palanca **A** para poner el tablero de la mesa **B** en posición central entre el sofá y la butaca. Pulse el botón **C** y baje el tablero de la mesa **B**.

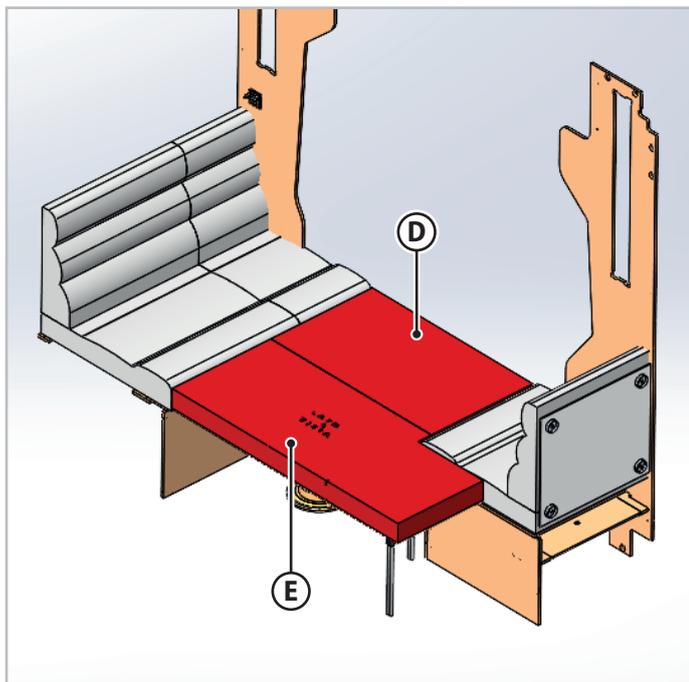
3. Coloque el cojín adicional **D**.

Tipo B

1. Configuración día

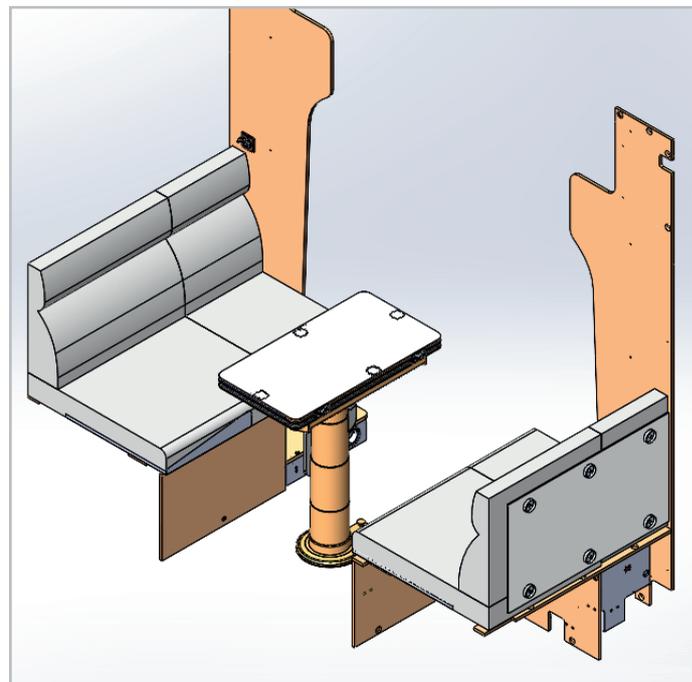


2. Introduzca las extensiones de soporte para crear la cama. Las extensiones están equipadas con patas de apoyo.
3. Utilice la palanca **A** para poner el tablero de la mesa **B** en posición central. Pulse el botón **C** y baje el tablero de la mesa **B**.
4. Suelte los topes situados debajo de la mesa y gire el tablero 90°.
5. Abra el tablero de la mesa **B**, apoyándolo en la estructura de debajo.

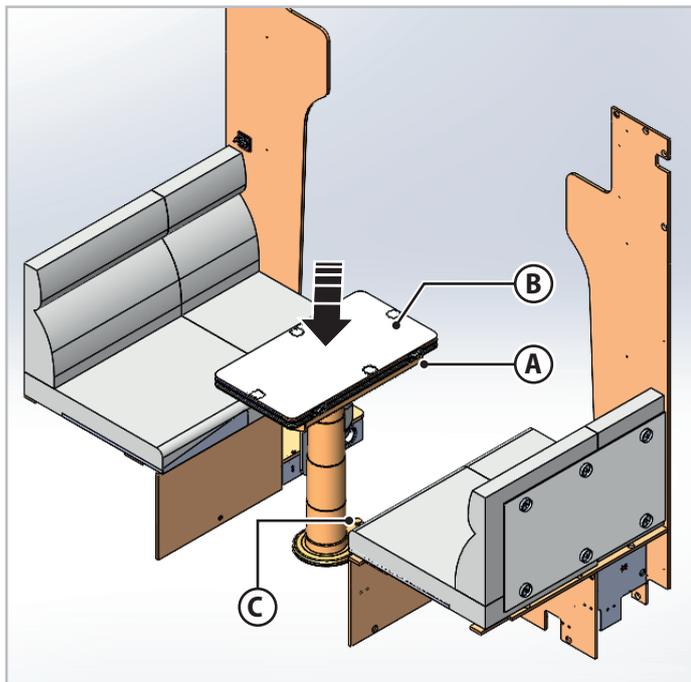


6. Coloque los cojines adicionales **D** y **E**.

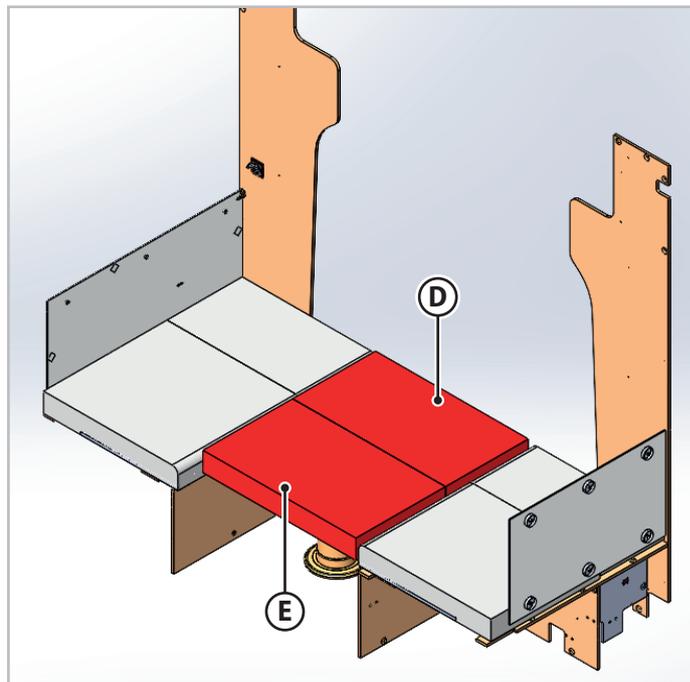
Tipo C



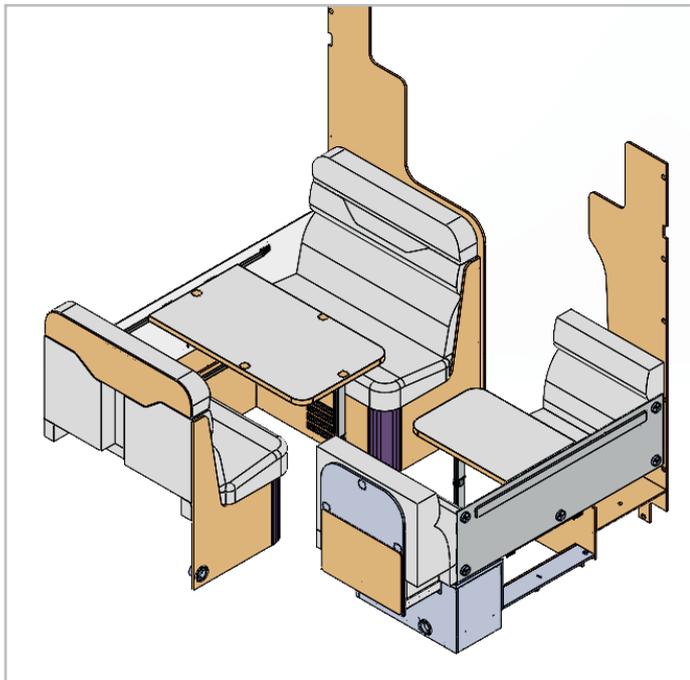
1. Configuración día



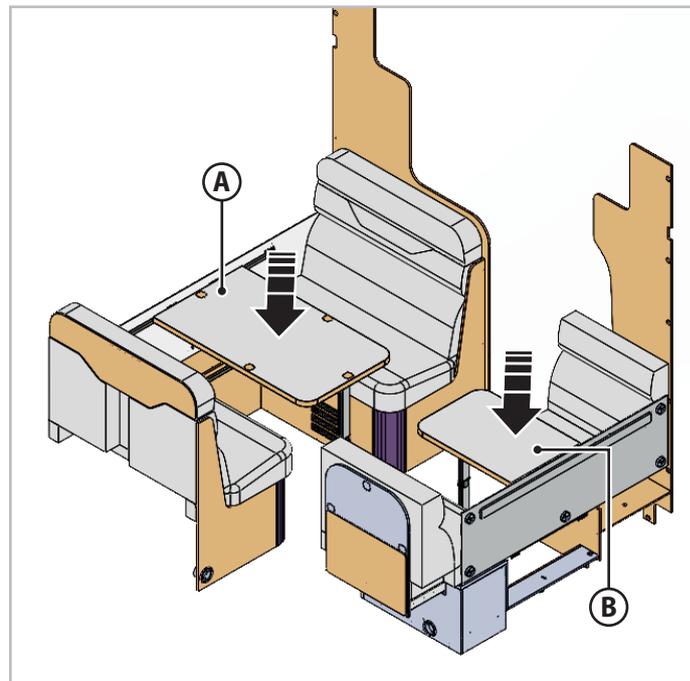
2. Utilice la palanca **A** para poner el tablero de la mesa **B** en posición central. Pulse el botón **C** y baje el tablero de la mesa **B**.
3. Suelte los topes situados debajo de la mesa y gire el tablero 90°.
4. Abra el tablero de la mesa **B**, apoyándolo en la estructura de debajo.



5. Coloque los cojines adicionales **D** y **E**.

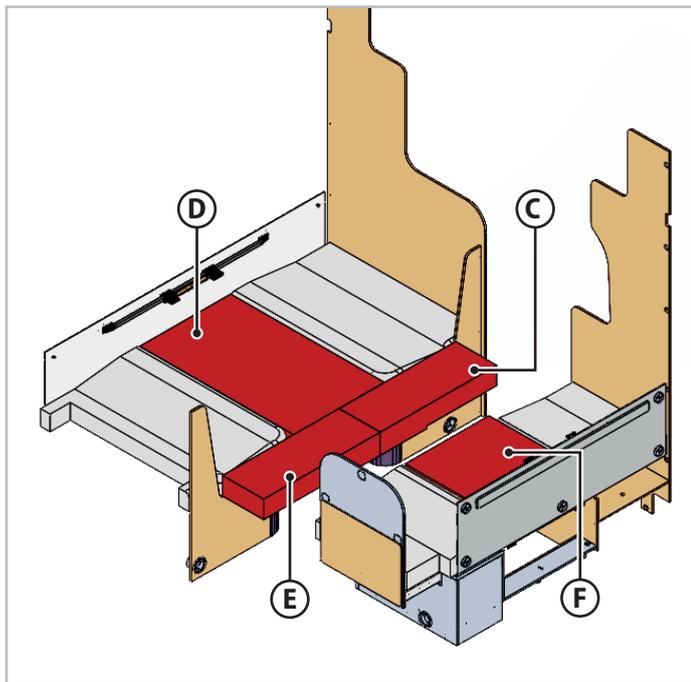
Tipo D

1. Configuración día



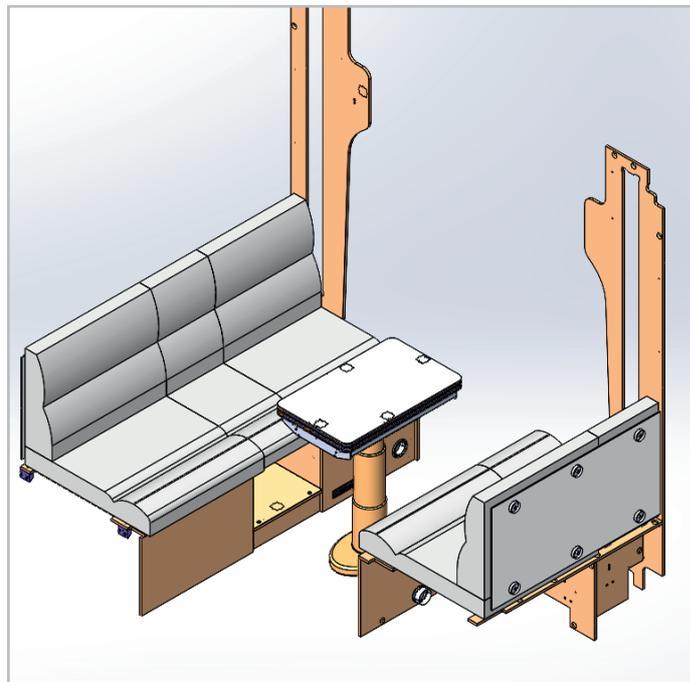
Repita las operaciones en ambas mesas (**A** e **B**):

2. Levante la parte posterior de la mesa.
3. Suelte las fijaciones de pared situadas debajo de la mesa.
4. Separe la mesa de la guía de la pared.
5. Utilizando el botón que está en la pata, doble la pata misma y coloque la mesa entre los dos asientos.

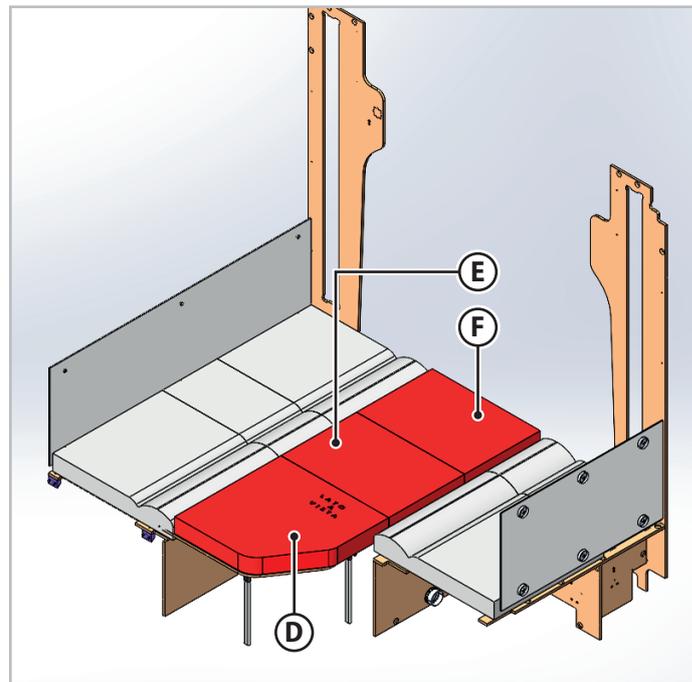
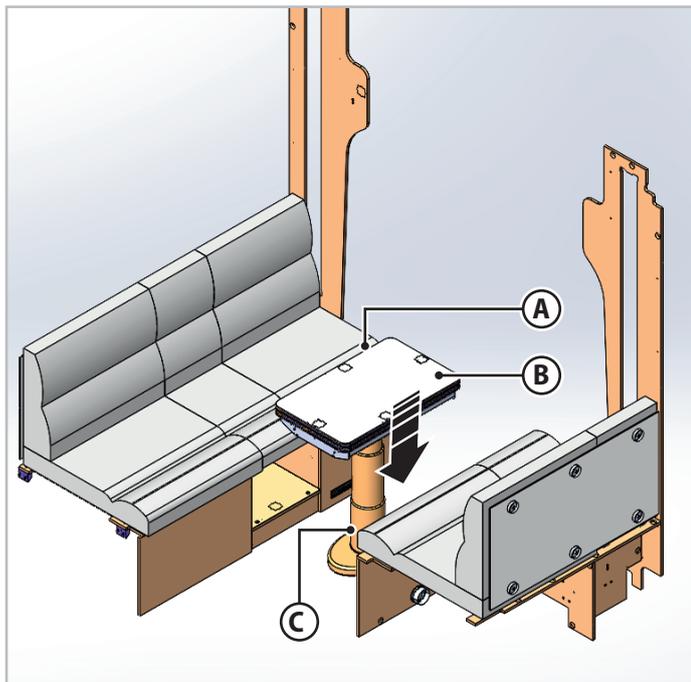


6. Coloque los cojines adicionales **C, D, E y F.**

Tipo E

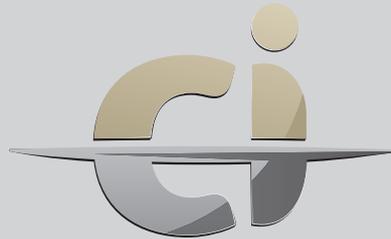


1. Configuración día



2. Introduzca las extensiones de soporte para crear la cama. Las extensiones están equipadas con patas de apoyo.
3. Utilice la palanca **A** para poner el tablero de la mesa **B** en posición central. Pulse el botón **C** y baje el tablero de la mesa **B**.
4. Suelte los topes situados debajo de la mesa y gire el tablero 90°.
5. Abra el tablero de la mesa **B**, apoyándolo en la estructura de debajo.

6. Coloque los cojines adicionales **D**, **E** y **F**.



TRIGANO

TRIGANO SPA

 Loc. Cusona
53037 San Gimignano (SI) - IT

 +39 0577 6501

 info@trigano.it



www.caravansinternational.it/en